



**Organisation des Nations Unies
pour l'alimentation
et l'agriculture**

NFI/R1391 (Fr)

**FAO
Rapport sur les pêches
et l'aquaculture**

ISSN 2070-6995

Rapport de la trente-cinquième session du

COMITÉ DES PÊCHES

Rome, 5-9 septembre 2022

Rapport de la trente-cinquième session du

COMITÉ DES PÊCHES

Rome, 5-9 septembre 2022

Citer comme suit:

FAO. 2023. *Rapport de la trente-cinquième session du Comité des pêches. Rome, 5-9 septembre 2022*. FAO, Rapport sur les pêches et l'aquaculture n° 1391. Rome. <https://doi.org/10.4060/cc3652fr>

Les appellations employées dans ce produit d'information et la présentation des données qui y figurent n'impliquent de la part de l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO) aucune prise de position quant au statut juridique ou au stade de développement des pays, territoires, villes ou zones ou de leurs autorités, ni quant au tracé de leurs frontières ou limites. Le fait qu'une société ou qu'un produit manufacturé, breveté ou non, soit mentionné ne signifie pas que la FAO approuve ou recommande ladite société ou ledit produit de préférence à d'autres sociétés ou produits analogues qui ne sont pas cités.

Les opinions exprimées dans ce produit d'information sont celles du/des auteur(s) et ne reflètent pas nécessairement les vues ou les politiques de la FAO.

ISSN 2070-6995 [Imprimé]
ISSN 2707-5478 [En ligne]

ISBN 978-92-5-137514-3
© FAO, 2023



Certains droits réservés. Cette œuvre est mise à la disposition du public selon les termes de la Licence Creative Commons Attribution-Pas d'Utilisation Commerciale-Partage dans les Mêmes Conditions 3.0 Organisations Intergouvernementales (CC BY-NC-SA 3.0 IGO); <https://creativecommons.org/licenses/by-nc-sa/3.0/igo/legalcode.fr>).

Selon les termes de cette licence, cette œuvre peut être copiée, diffusée et adaptée à des fins non commerciales, sous réserve que la source soit mentionnée. Lorsque l'œuvre est utilisée, rien ne doit laisser entendre que la FAO cautionne tels ou tels organisation, produit ou service. L'utilisation du logo de la FAO n'est pas autorisée. Si l'œuvre est adaptée, le produit de cette adaptation doit être diffusé sous la même licence Creative Commons ou sous une licence équivalente. Si l'œuvre est traduite, la traduction doit obligatoirement être accompagnée de la mention de la source ainsi que de la clause de non-responsabilité suivante: «La traduction n'a pas été réalisée par l'Organisation des Nations Unies pour l'alimentation et l'agriculture (FAO). La FAO n'est pas responsable du contenu ni de l'exactitude de la traduction. L'édition originale [langue] est celle qui fait foi.»

Tout litige relatif à la présente licence ne pouvant être résolu à l'amiable sera réglé par voie de médiation et d'arbitrage tel que décrit à l'Article 8 de la licence, sauf indication contraire contenue dans le présent document. Les règles de médiation applicables seront celles de l'Organisation mondiale de la propriété intellectuelle (<http://www.wipo.int/amc/fr/mediation/rules>) et tout arbitrage sera mené conformément au Règlement d'arbitrage de la Commission des Nations Unies pour le droit commercial international (CNUDCI).

Matériel attribué à des tiers. Il incombe aux utilisateurs souhaitant réutiliser des informations ou autres éléments contenus dans cette œuvre qui y sont attribués à un tiers, tels que des tableaux, des figures ou des images, de déterminer si une autorisation est requise pour leur réutilisation et d'obtenir le cas échéant la permission de l'ayant-droit. Toute action qui serait engagée à la suite d'une utilisation non autorisée d'un élément de l'œuvre sur lequel une tierce partie détient des droits ne pourrait l'être qu'à l'encontre de l'utilisateur.

Ventes, droits et licences. Les produits d'information de la FAO sont disponibles sur le site web de la FAO (www.fao.org/publications) et peuvent être achetés sur demande adressée par courriel à: publications-sales@fao.org. Les demandes visant un usage commercial doivent être soumises à: www.fao.org/contact-us/licence-request. Les questions relatives aux droits et aux licences doivent être adressées à: copyright@fao.org.

ÉLABORATION DU PRÉSENT DOCUMENT

Le présent document est la version finale du rapport, tel qu'il a été approuvé, de la 35^e session du Comité des pêches (5-9 septembre 2022).

RÉSUMÉ

1. Le Comité des pêches a tenu sa 35^e session selon des modalités hybrides, du 5 au 9 septembre 2022. Les travaux ont notamment abouti aux principaux résultats suivants:
 - a) la création d'un sous-comité de la gestion des pêches relevant du Comité des pêches a été approuvée;
 - b) les nouvelles Directives d'application volontaire de la FAO relatives au transbordement ont été adoptées;
 - c) le Comité a apporté son appui à la transformation bleue et s'est félicité de la place centrale qui lui est accordée dans l'édition 2022 du rapport sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture*, laquelle a reçu un très bon accueil;
 - d) le Comité a salué le travail accompli par la FAO et s'est déclaré très favorable aux stratégies de l'Organisation portant sur la biodiversité, sur le changement climatique et sur la science et l'innovation ainsi qu'aux plans d'action y afférents;
 - e) le rôle important joué par la pêche et l'aquaculture dans la concrétisation du Programme de développement durable à l'horizon 2030 a été reconnu, et de nombreux appels ont été lancés en vue de renforcer le rôle de la FAO au sein des enceintes internationales;
 - f) une attention particulière a été accordée à la pêche artisanale tout au long de la session et dans l'ensemble du rapport correspondant, notamment en ce qui concerne les activités menées dans le cadre de l'Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales (AIPAA), et une recommandation a été formulée en faveur de l'organisation d'un sommet sur la pêche artisanale qui se tiendrait tous les deux ans, avant la session du Comité des pêches;
 - g) le Comité a vivement soutenu le développement de l'aquaculture à l'échelle mondiale, parallèlement aux directives relatives à l'aquaculture durable, et a recommandé que ces dernières soient achevées avant la 12^e session du Sous-Comité de l'aquaculture;
 - h) le Comité a pris acte de l'importance du nouvel Accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur les subventions à la pêche, ainsi que du rôle essentiel que joue la FAO s'agissant de prêter une assistance technique au secrétariat de l'OMC et aux Membres pour les aider à mettre en œuvre cet instrument;
 - i) le Comité a fait part de son profond attachement aux organes consultatifs régionaux des pêches (OCRP) et aux organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), soulignant plus particulièrement leur contribution essentielle à la réalisation de l'objectif de développement durable (ODD) 14 et leur importance au regard de l'Accord de l'OMC sur les subventions à la pêche.
2. Le Comité des pêches porte ses conclusions et recommandations à l'attention du Conseil et de la Conférence.

TABLE DES MATIÈRES

Élaboration du présent document	iii
Résumé	iii
Ouverture de la session.....	1
Adoption de l'ordre du jour et organisation de la session	1
Désignation des membres du Comité de rédaction	1
Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture et progrès accomplis dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des instruments connexes	2
Le Programme de développement durable à l'horizon 2030.....	3
Appui à la petite pêche et à la pêche artisanale, y compris dans le cadre de l'Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales	4
Lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR)	5
Amélioration des débats au sein du Comité des pêches, y compris grâce aux recommandations du Groupe de travail sur la proposition de création d'un sous-comité de la gestion des pêches.....	7
Faire face au changement climatique dans le secteur des pêches et de l'aquaculture – Rapport sur les progrès accomplis et le Plan d'action pour la mise en œuvre de la Stratégie de la FAO relative au changement climatique (2022-2031)	8
Intégration systématique de la biodiversité dans le domaine des pêches et de l'aquaculture	9
Évolution des processus de portée mondiale et régionale en rapport avec les pêches et l'aquaculture.....	10
Décisions et recommandations émanant de la 11 ^e session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches, 24-27 mai 2022.....	11
Décisions et recommandations émanant de la 18 ^e session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches, 8 avril-8 mai, 7-9 et 20 juin 2022	12
Programme de travail de la FAO dans le domaine des pêches et de l'aquaculture au titre du Cadre stratégique de l'organisation	13
Élaboration de plans d'action régionaux pour la Stratégie de la FAO en matière de science et d'innovation (2022-2025).....	13
Programme de travail pluriannuel du Comité	14
Évolution des débats au sein d'autres instances intéressant le Comité des pêches	14
Résultats du programme pilote de l'Université mondiale des pêches de la FAO	14
Élection du président et des vice-présidents de la 36 ^e session du Comité des pêches.....	14
Date et lieu de la 36 ^e session du Comité des pêches	14
Adoption du rapport	14
Annexe A. Ordre du jour.....	15
Annexe B. Liste des délégués et observateurs.....	17
Annexe C. Liste des documents	60
Annexe D. Allocution d'ouverture de M. Qu Dongyu, Directeur général de la FAO.....	62

Annexe E. Déclaration de M. Peter Thomson. Envoyé spécial du Secrétaire général de l'ONU pour l'océan.....	65
Annexe F. Déclaration de M. Rafael Mariano Grossi Directeur général. Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA).....	67
Annexe G. Mandat du Sous-Comité de la gestion des pêches	69
Annexe H. Programme de travail pluriannuel du Comité des pêches pour 2022-2025	70

OUVERTURE DE LA SESSION

1. Le Comité des pêches a tenu sa 35^e session du 5 au 9 septembre 2022. La session s'est déroulée selon des modalités hybrides, à titre exceptionnel et sans créer de précédent, en raison de l'actuelle pandémie mondiale de covid-19 et des problèmes de santé publique qui en découlent, tel qu'il en avait été décidé à l'issue de la consultation du Bureau du Comité des pêches.
2. Avant le début des délibérations, le Comité a confirmé que la réunion tenue selon des modalités hybrides constituait une session ordinaire officielle. Il est convenu, aux fins de la conduite de la présente session, de procéder conformément à son Règlement intérieur et à ses usages et de déroger aux dispositions qui pourraient s'avérer incompatibles avec la tenue d'une session hybride. Le Comité est également convenu d'appliquer des procédures spéciales ou des modalités de travail aménagées selon qu'il convenait pour permettre le bon déroulement de la session. Il est aussi convenu que la session serait diffusée en direct sur internet et que l'enregistrement serait mis à disposition sur le site web de la FAO.
3. Étaient présents à la session 99 membres du Comité, des observateurs de 21 autres États Membres de la FAO, du Saint-Siège et de la Palestine, les représentants de huit institutions spécialisées du système des Nations Unies et des observateurs de 44 organisations intergouvernementales et de 51 organisations internationales non gouvernementales. La liste des délégués et observateurs figure dans le document portant la cote *COFI/2022/INF/3*, qui peut être consulté sur la page web du Comité¹, et à l'annexe B.
4. M. Shingo Ota, Président de la 35^e session du Comité des pêches, a ouvert la session et souhaité la bienvenue aux participants.
5. M. Qu Dongyu, Directeur général de la FAO, a inauguré la session et prononcé une allocution, dont le texte est disponible sur la page web du Comité des pêches (document *COFI/2022/INF/4*) et à l'annexe D.
6. M. Peter Thomson, Envoyé spécial du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies pour l'océan, s'est adressé au Comité (annexe E).
7. M. Rafael Grossi, Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), a prononcé une allocution préenregistrée (annexe F).
8. Les ministres de quatre Membres et les vice-ministres de cinq Membres ont prononcé une allocution.

ADOPTION DE L'ORDRE DU JOUR ET ORGANISATION DE LA SESSION

9. Le Comité a adopté l'ordre du jour et le calendrier de la session. L'ordre du jour adopté est joint au présent rapport en annexe A. La liste des documents dont était saisi le Comité figure à l'annexe C.

DÉSIGNATION DES MEMBRES DU COMITÉ DE RÉDACTION

10. Les membres ci-après ont été élus au Comité de rédaction: Algérie, Argentine, Cabo Verde, Chili, Chine, Espagne, États-Unis d'Amérique, Indonésie, Japon, Norvège, Nouvelle-Zélande, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord², Soudan et Suède. M^{me} Lamia Ben Redouane (Algérie) a présidé le Comité de rédaction.

¹ <https://www.fao.org/about/meetings/cofi/documents-cofi35/fr/>.

² La République tchèque a remplacé le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en l'absence d'objection de la part du Comité de rédaction.

SITUATION MONDIALE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE ET PROGRÈS ACCOMPLIS DANS L'APPLICATION DU CODE DE CONDUITE POUR UNE PÊCHE RESPONSABLE ET DES INSTRUMENTS CONNEXES

11. Le Comité:

- a) a souligné et mis en avant le rôle primordial que jouait la FAO au regard de la pêche et de l'aquaculture durables et a encouragé l'Organisation à continuer à valoriser la pêche et l'aquaculture et à en améliorer la visibilité, tant en dehors de la FAO qu'en son sein, y compris par l'allocation de ressources suffisantes à la Division des pêches et de l'aquaculture;
- b) a félicité la FAO pour le rapport 2022 sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture* et, notamment, pour l'importance qu'elle y accorde à la transformation bleue en vue de soutenir efficacement le Programme de développement durable à l'horizon 2030 (Programme 2030); a réaffirmé que ce rapport était la seule publication de référence et de grande qualité présentant un panorama des pêches et de l'aquaculture au niveau mondial ainsi que les tendances dans ce domaine et a félicité l'Organisation pour la grande visibilité qu'elle lui avait donnée en la présentant à l'occasion d'une manifestation de haut niveau à la 2^e Conférence des Nations Unies sur les océans;
- c) a remercié la FAO pour avoir fait figurer des informations sur les améliorations méthodologiques qui sont actuellement apportées pour mieux rendre compte de l'état des stocks halieutiques aux niveaux régional et sous-régional, et a pris acte des efforts engagés pour reconstituer les populations aquatiques et évaluer davantage de stocks tout en veillant à l'intégrité des séries chronologiques;
- d) s'est félicité des progrès accomplis dans certaines régions, tout en se disant inquiet de l'état actuel des stocks de poissons marins au niveau mondial, et a jugé absolument nécessaire d'améliorer la gestion des pêches en respectant le principe de précaution, en suivant une approche fondée sur les écosystèmes et en s'appuyant sur une collaboration renforcée aux côtés et au sein des organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), d'autres organes consultatifs régionaux des pêches (OCRP) pertinents et de la société civile s'il y a lieu, y compris par le renforcement des capacités et par le resserrement du lien qui unit la prise de décisions en matière de gestion halieutique et les meilleures connaissances scientifiques disponibles;
- e) a pris note que la FAO avait intensifié son engagement dans les processus internationaux, en prêtant ses compétences en matière de gestion de la pêche et d'aquaculture, afin de favoriser l'atténuation du changement climatique et l'adaptation à ses effets, la préservation des eaux intérieures et marines et l'utilisation durable et inclusive des ressources aquatiques;
- f) a souligné, tout en reconnaissant les défis auxquels sont confrontés les pays s'agissant de gérer les catégories de données et l'échantillonnage de celles-ci, combien il était important d'avoir des systèmes de collecte de données nationales qui soient opérationnels et compatibles pour faciliter les processus de prise de décisions, a préconisé une collaboration renforcée et des consultations étroites entre la FAO et les pays dans ce domaine, en particulier concernant le secteur de la pêche et de l'aquaculture artisanales et les impacts du changement climatique, et a souligné les bénéfices que pourrait apporter la mise en œuvre de solutions, d'initiatives et de collaborations innovantes;
- g) a souligné qu'il fallait renforcer les efforts pour lutter contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR), s'est félicité de l'Accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) sur les subventions à la pêche qui a été récemment adopté et qui constitue un jalon décisif vers la durabilité des océans, et a loué la FAO pour le soutien sans relâche qu'elle apporte à cet effet;

- h) a souligné l'importance de la pêche et de l'aquaculture durables s'agissant de satisfaire les besoins alimentaires futurs et de parvenir à des systèmes alimentaires qui soient durables et résilients et a salué les initiatives mondiales visant à renforcer les partenariats et la promotion des aliments issus des eaux océaniques et continentales; a en outre mis en avant la contribution essentielle dans ce domaine des artisans-pêcheurs, des petits exploitants aquacoles et des travailleurs du secteur halieutico-aquacole, ainsi que la nécessité d'aborder les questions d'équité femmes-hommes et les inégalités de genre dans ce secteur;
- i) a souligné combien il était important de soutenir la mise en place d'une aquaculture durable dans les pays afin de satisfaire la demande alimentaire à l'avenir, en particulier dans les pays en développement et dans les petits États insulaires en développement (PEID), et a demandé à la FAO d'achever rapidement ses ambitieuses directives sur l'aquaculture durable;
- j) a réaffirmé l'intérêt qu'il attachait au Code de conduite pour une pêche responsable (le Code), essentiel pour parvenir à une pêche et une aquaculture durables, et a pris bonne note des progrès réalisés dans l'application du Code depuis son adoption, jugeant toutefois que des améliorations étaient encore nécessaires pour atteindre les objectifs de développement durable (ODD);
- k) a pris note avec inquiétude du nombre réduit de réponses au questionnaire de suivi de la mise en œuvre du Code et des instruments connexes et a estimé que ceci pouvait s'expliquer en partie par la difficulté que rencontraient les Membres de la FAO dans le maniement de l'application web du questionnaire, et a salué les efforts de la FAO pour améliorer cette application web;
- l) a appelé la FAO à apporter une assistance technique, par exemple grâce à des plateformes virtuelles, afin d'obtenir davantage de réponses au questionnaire;
- m) a appelé la FAO à continuer à aider les Membres à appliquer le Code et les instruments y relatifs et à trouver les directions stratégiques, notamment en élaborant des directives techniques complémentaires;
- n) a suggéré quelques questions que le rapport sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture* pourrait aborder dans ses prochaines éditions;
- o) a encouragé la FAO à œuvrer, si besoin, avec d'autres organisations internationales à faire mieux connaître le contenu du rapport et à en promouvoir les conclusions et informations auprès d'un public plus large;
- p) a demandé à la FAO de continuer à évaluer, au niveau mondial, les impacts de la pandémie de covid-19 et des conflits sur les secteurs de la pêche et de l'aquaculture dans le contexte de la sécurité alimentaire mondiale.

LE PROGRAMME DE DÉVELOPPEMENT DURABLE À L'HORIZON 2030

12. Le Comité:

- a) a souligné l'importance des aliments d'origine aquatique issus de la pêche et de l'aquaculture durables pour la sécurité alimentaire, la nutrition et les moyens d'existence à l'échelle mondiale, ainsi que leur contribution à la réalisation des ODD et la nécessité de mobiliser des ressources et de nouer des partenariats pour appuyer cette contribution;
- b) a pris note des lourdes conséquences que la pandémie de covid-19, les conflits actuels, la crise climatique, l'expansion démographique et l'appauvrissement de la biodiversité ont sur la concrétisation du Programme 2030, et a appelé les Membres à redoubler d'efforts pour faciliter un relèvement équitable et durable³;

³ Rappelant la déclaration ministérielle de la session de 2022 du Conseil économique et social et du Forum politique de haut niveau pour le développement durable intitulée *Reconstruire en mieux après la pandémie de*

- c) a insisté sur la nécessité de promouvoir une aquaculture durable et de gérer toutes les pêches de manière durable, afin de contribuer activement à des économies durables et inclusives⁴, y compris au moyen de la mise en œuvre d'une approche écosystémique des pêches (AEP), de la lutte contre la pêche INDNR, de l'application des Directives volontaires visant à assurer la durabilité de la pêche artisanale dans le contexte de la sécurité alimentaire et de l'éradication de la pauvreté (Directives sur la pêche artisanale), et de la mise en place de chaînes de valeur inclusives et équitables qui permettent au secteur de contribuer pleinement à la réalisation des ODD;
- d) a reconnu le rôle de la FAO dans le suivi et la communication d'informations sur les indicateurs relatifs à l'ODD 14 dont elle est responsable et a mis en évidence l'aide que l'Organisation apporte aux Membres s'agissant de suivre leurs progrès au regard de ces indicateurs;
- e) a fait remarquer que l'amélioration des capacités statistiques, la transmission de données et la mise en place de solides capacités en matière de suivi et de communication d'informations demeuraient un défi crucial pour de nombreux Membres, bien que ces éléments soient essentiels pour cerner les progrès et les lacunes concernant la réalisation des ODD;
- f) a recommandé à la FAO de continuer à aider les Membres à renforcer leurs capacités dans le domaine de la collecte et de la communication de données, et a encouragé les pays à s'appropriier les processus de suivi et de transmission d'informations qui ont trait aux indicateurs du Programme 2030 intéressant la pêche et l'aquaculture durables;
- g) a réitéré son soutien aux efforts de mobilisation de ressources que la FAO déploie pour combler les déficits de capacités au sein des systèmes statistiques nationaux et pour permettre aux pays d'utiliser efficacement les indicateurs des ODD et de faire rapport à leur sujet, notamment au moyen du programme-cadre multidonateurs sur la mesure des données relatives aux ODD;
- h) a appelé les Membres à accroître leurs financements en faveur de l'ODD 14, au vu de la faible quantité de fonds disponibles actuellement;
- i) a célébré l'adoption de l'Accord de l'OMC sur les subventions à la pêche, étape cruciale pour la cible 6 de l'ODD 14, a appelé les Membres à souscrire à cet instrument et à achever les négociations afin de parvenir à un accord complet sur les subventions à la pêche, et a invité la FAO à aider les Membres à le mettre en œuvre, selon qu'il conviendra;
- j) a reconnu la nécessité d'améliorer l'indicateur 14.6.1 et la méthodologie qui s'y rapporte, en particulier pour prendre en compte les situations qui ne sont pas incluses actuellement dans le questionnaire, y compris celles où des Membres ne sont pas parties à certains instruments internationaux et prennent des mesures en tant qu'État côtier, État du port et/ou État du pavillon pour lutter contre la pêche INDNR.

APPUI À LA PETITE PÊCHE ET À LA PÊCHE ARTISANALE, Y COMPRIS DANS LE CADRE DE L'ANNÉE INTERNATIONALE DE LA PÊCHE ET DE L'AQUACULTURE ARTISANALES

13. Le Comité:

- a) a reconnu l'importance de la pêche artisanale en mer et dans les eaux intérieures pour le développement durable, la sécurité alimentaire et la nutrition à l'échelle mondiale, ainsi que sa contribution à l'emploi, aux moyens d'existence et à une gestion responsable des ressources;

maladie à coronavirus (covid-19) tout en avançant sur la voie d'une mise en œuvre intégrale du Programme de développement durable à l'horizon 2030 (E/2022/L.14, E/HLPF/2022/L.1).

⁴ S'agissant de l'économie bleue, voir le paragraphe 94 du rapport de la 33^e session du Comité des pêches.

- b) s'est félicité des progrès continus accomplis par la FAO et ses partenaires dans la mise en œuvre des Directives sur la pêche artisanale et de leur prise en compte accrue dans les politiques, ce qui contribue à la réalisation des ODD et à la santé des systèmes alimentaires, et a appelé à un appui constant de la FAO à cet égard;
- c) a souligné l'importance d'environnements stratégiques et législatifs favorables, de processus participatifs et de mécanismes de gouvernance inclusifs auxquels sont associées des organisations de petits pêcheurs, également pour les femmes, les jeunes et les peuples autochtones, ainsi que les communautés locales; et a demandé de nouvelles orientations et le renforcement des capacités par l'intermédiaire de la FAO;
- d) a encouragé l'intensification des activités relatives à l'utilisation et à la gestion durables des ressources de la pêche artisanale, en particulier la cogestion; et a réaffirmé le rôle fondamental que pourrait jouer un sous-comité de la gestion des pêches en matière de pêche artisanale durable;
- e) a souligné la nécessité de renforcer l'accès aux ressources et l'appui aux moyens d'existence et aux revenus tirés de la pêche artisanale grâce à des technologies appropriées, l'accès aux marchés et le développement de la filière, et a encouragé la FAO à fournir des outils et des orientations ainsi qu'à renforcer les capacités dans ce domaine;
- f) a réaffirmé qu'il était important d'améliorer la collecte et l'analyse des données relatives à la pêche artisanale en mer et dans les eaux intérieures, et de s'appuyer sur les résultats et les méthodes de l'étude intitulée *Porter un nouvel éclairage sur les captures non visibles* (étude HH2), aux fins d'une gouvernance et d'une gestion mieux éclairées;
- g) a félicité la FAO pour les célébrations organisées dans le cadre de l'Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales (AIPAA) (2022) et les réalisations connexes accomplies jusqu'ici, notamment la Manifestation spéciale de haut niveau du Comité des pêches sur l'AIPAA, et a souligné qu'un sommet sur la pêche artisanale, dont la tenue tous les deux ans, avant la session du Comité des pêches, est encouragée si les ressources disponibles le permettent, offrait une occasion unique de recueillir des engagements et des recommandations afin de maintenir et d'étayer un appui continu aux sous-secteurs;
- h) a appelé tous les pays à permettre aux pêcheurs et aux autres travailleurs du secteur de la pêche artisanale à participer au processus de prise de décisions relatives à la gestion des pêches.

LUTTE CONTRE LA PÊCHE ILLICITE, NON DÉCLARÉE ET NON RÉGLEMENTÉE (INDNR)

14. Le Comité:

- a) a pris note des efforts constants déployés par les Membres pour prévenir, contrecarrer et éliminer la pêche INDNR, notamment au moyen de la mise en œuvre des accords internationaux, des directives volontaires et des mécanismes régionaux concernés, mais s'est dit préoccupé par le fait que la pêche INDNR soit un problème sérieux dans la plupart des régions, et a appelé à mener davantage d'actions en coopération et à partager plus d'informations aux niveaux national, régional et mondial;
- b) a constaté que la lutte contre la pêche INDNR était une des principales priorités des Membres;
- c) s'est félicité de l'élaboration, par le secrétariat, d'autres documents d'orientation sur les méthodes permettant d'estimer l'ampleur de la pêche INDNR et sur l'utilisation d'indicateurs pour évaluer et suivre les résultats de la lutte contre la pêche INDNR et a dit attendre avec intérêt la publication du nouveau document d'orientation sur l'estimation des répercussions de la pêche INDNR;

- d) s'est dit satisfait de l'augmentation constante du nombre de Parties à l'Accord relatif aux mesures du ressort de l'État du port, a pris note des conclusions formulées à la 3^e réunion des Parties à l'Accord, notamment la décision de mettre au point des stratégies visant à améliorer l'efficacité de l'Accord, a encouragé les Membres qui ne l'avaient pas encore fait à y adhérer et s'est félicité de l'organisation de la 4^e réunion des Parties à l'Accord, qui se tiendra en Indonésie, en mai 2023;
- e) s'est réjoui du lancement de la phase pilote du Système mondial d'échange d'information (GIES) de l'Accord, a souligné qu'il fallait développer et déployer intégralement le Système afin que les Parties puissent l'utiliser sans problème de compatibilité avec leurs systèmes nationaux, est convenu de l'importance du partage de l'information en vue d'une mise en œuvre efficace de l'Accord et a souligné qu'il était important de continuer à le rattacher aux systèmes existants des ORGP;
- f) a dit accorder une grande importance au rôle de la FAO dans la lutte contre la pêche INDNR et a félicité la FAO pour l'assistance technique constante qu'elle prête dans le cadre de son programme de renforcement des capacités au niveau mondial visant à favoriser la mise en œuvre de l'Accord et des instruments internationaux complémentaires, ainsi que pour le lancement du Portail mondial consacré au renforcement des capacités;
- g) a prié instamment la FAO de continuer à renforcer ses activités techniques et ses activités de renforcement des capacités liées à la pêche INDNR, qui sont vitales, et de continuer à allouer suffisamment de ressources à ces activités;
- h) a appelé la FAO à organiser un atelier technique à l'intention des Membres, afin d'y aborder des questions liées au suivi des navires, sous réserve de la disponibilité d'un financement externe, atelier dont les résultats devront être suivis par le nouveau sous-comité de la gestion des pêches;
- i) s'est félicité du lancement de la deuxième version du Fichier mondial des navires de pêche, des navires de transport frigorifique et des navires de ravitaillement (le Fichier mondial) et a réitéré son appel à renforcer la mobilisation en vue d'une participation plus large au Fichier mondial, rappelant qu'il était important que les Membres versent et mettent à jour les informations sur leurs flottilles;
- j) a encouragé l'adoption des Directives d'application volontaire relatives aux programmes de documentation des prises, a remercié la FAO d'avoir publié des guides techniques à l'intention des autorités nationales, afin qu'elles puissent mieux comprendre et mettre en œuvre les programmes de documentation des prises, et a souligné en outre l'importance du partage de l'information, de la transparence et de la traçabilité;
- k) s'est félicité que l'OMC ait adopté l'Accord sur les subventions à la pêche le 17 juin 2022, lequel vise notamment à éliminer toute forme de subvention à la pêche INDNR et aux activités favorisant ce type de pêche, et a noté que davantage de responsabilités incombent aux Membres de la FAO en ce qui concerne l'introduction de mesures efficaces pour traiter cette question;
- l) a encouragé de nouveau la FAO à prêter une assistance technique aux Membres, afin qu'ils puissent analyser et prendre en compte les subventions liées à la pêche, ce qui contribuerait au recensement et à l'élimination des subventions liées aux activités de pêche INDNR;
- m) a approuvé les Directives d'application volontaire relatives au transbordement, un nouvel instrument qui s'inscrit dans le cadre du Code, et a appelé à ce que celles-ci soient mises en œuvre, notamment par l'intermédiaire des ORGP ou dans le cadre des arrangements régionaux de gestion des pêches;

- n) a approuvé le mandat révisé du Groupe de travail ad hoc mixte FAO/Organisation internationale du Travail (OIT)/Organisation maritime internationale (OMI) sur la pêche INDNR et sur les questions connexes et a noté qu'il fallait que le secrétariat de la FAO mette au point des procédures qui permettent de veiller à ce que les conclusions du Groupe de travail mixte soient communiquées aux Membres, en vue de leur examen;
- o) a noté que l'on pourrait éventuellement mettre à jour les Spécifications types du marquage et de l'identification des bateaux de pêche de la FAO, qui datent de 1989, compte tenu des éléments nouveaux à l'échelle mondiale qui se sont fait jour et du fait que l'harmonisation en matière de marquage des navires reste limitée actuellement, a demandé à la FAO de lancer un processus à cette fin et a appelé la FAO à analyser les coûts, les avantages et les incidences d'une telle mise à jour;
- p) a appelé les Membres à exercer leurs responsabilités en tant qu'États du pavillon, États du port, États côtiers et États du marché, afin de lutter contre la pêche INDNR en haute mer et dans les zones relevant d'une juridiction nationale;
- q) s'est félicité de la publication de l'étude sur la mise en œuvre de l'Accord d'application de la FAO et a appelé à réfléchir aux moyens qui permettraient de renforcer l'efficacité de la mise en œuvre et de l'application;
- r) a appelé les Membres et les organisations régionales pertinentes à sensibiliser, grâce à des moyens ciblant différentes catégories de la société, aux niveaux régional et local, à l'importance de la lutte contre la pêche INDNR et aux incidences négatives de cette dernière sur les sociétés.

AMÉLIORATION DES DÉBATS AU SEIN DU COMITÉ DES PÊCHES, Y COMPRIS GRÂCE AUX RECOMMANDATIONS DU GROUPE DE TRAVAIL SUR LA PROPOSITION DE CRÉATION D'UN SOUS-COMITÉ DE LA GESTION DES PÊCHES

15. Le Comité:

- a) a examiné la proposition du Groupe de travail sur la proposition de création d'un sous-comité de la gestion des pêches;
- b) a approuvé la proposition de création d'un sous-comité de la gestion des pêches et sa mise en œuvre, telle que suggérée par le Groupe de travail;
- c) a souligné qu'il importait de se pencher sur la question de la charge financière et administrative que cela pourrait représenter, en particulier pour les Membres qui sont des pays en développement, et s'est félicité de la contribution financière annoncée par un Membre;
- d) s'est dit favorable au système de roulement entre le Sous-Comité de la gestion des pêches et les sous-comités existants, tel que proposé par le Groupe de travail;
- e) s'est dit favorable également au processus d'examen qui se déroulerait lors de la 38^e session du Comité et a déclaré craindre que le temps disponible à cet effet soit trop court;
- f) a souligné qu'il importait d'opérer une hiérarchisation et de trouver un équilibre entre les différents points de l'ordre du jour afin d'éviter que certains points soient identiques à ceux traités par les sous-comités existants et de permettre un dialogue approfondi sur les questions essentielles en rapport avec la gestion des pêches;
- g) a approuvé le mandat figurant à l'annexe G.

FAIRE FACE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE DANS LE SECTEUR DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE – RAPPORT SUR LES PROGRÈS ACCOMPLIS ET LE PLAN D'ACTION POUR LA MISE EN ŒUVRE DE LA STRATÉGIE DE LA FAO RELATIVE AU CHANGEMENT CLIMATIQUE (2022-2031)

16. Le Comité:

- a) a pris acte du soutien que prête la FAO pour faire face aux effets du changement climatique dans les systèmes alimentaires aquatiques et dans les communautés qui vivent grâce à ces systèmes et a souligné la vulnérabilité des PEID et des pays les moins avancés (PMA) et la nécessité de les aider davantage;
- b) a demandé à la FAO d'intensifier ses efforts, notamment en s'appuyant sur un financement complémentaire provenant du Fonds vert pour le climat, afin d'aider les Membres qui sont des pays en développement, en particulier les pays les plus vulnérables au changement climatique tels que les PEID et les PMA, à renforcer leurs capacités en matière de préparation face au changement climatique et à mettre en œuvre des initiatives sur le changement climatique;
- c) a accueilli favorablement la Stratégie de la FAO relative au changement climatique 2022-2031 (la Stratégie) qui a été mise au point et qui constitue un nouveau cadre institutionnel permettant de renforcer l'action pour le climat aux niveaux mondial, régional, national et local et de s'assurer que les activités dans ce domaine sont alignées sur le Cadre stratégique 2022-2031 de la FAO et contribuent à la réalisation des ODD;
- d) s'est félicité qu'un Plan d'action ait été élaboré, a pris note des produits proposés pour la mise en œuvre de la Stratégie et a recommandé que la FAO mette au point un ensemble d'actions portant sur la résilience de la pêche et de l'aquaculture face au changement climatique;
- e) s'est dit conscient du fait qu'il était important de mobiliser des ressources complémentaires pour appuyer la mise en œuvre du Plan d'action et de favoriser la collaboration de toutes les parties intéressées pour parvenir à un faible taux d'émissions et adopter de bonnes pratiques et des solutions innovantes, en ne laissant personne de côté;
- f) a demandé à la FAO de continuer à organiser en temps voulu des processus de consultation ouverts, inclusifs et transparents et de prendre en compte les orientations fournies par les Membres pour affiner et enrichir le Plan d'action;
- g) a accueilli avec satisfaction la collaboration de la FAO avec la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (CCNUCC) et les progrès accomplis à ce titre et a encouragé la FAO à continuer de promouvoir l'inclusion de la question des produits alimentaires aquatiques dans les forums mondiaux qui s'intéressent au climat, notamment dans le cadre du Dialogue sur les océans de la CCNUCC;
- h) a encouragé la FAO à accroître les connaissances sur les effets du changement climatique dans les secteurs de la pêche et de l'aquaculture, à sensibiliser à cette question et à donner des orientations au sujet de l'adaptation et de l'atténuation, en soulignant qu'il était nécessaire de donner des orientations sur la gestion des pêches qui permettent de rendre le secteur résilient face au changement climatique, notamment en organisant un atelier avec les ORGP et les OCRP, et a également encouragé l'inclusion de la question du changement climatique dans les directives de la FAO sur l'aquaculture durable.

INTÉGRATION SYSTÉMATIQUE DE LA BIODIVERSITÉ DANS LE DOMAINE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE

17. Le Comité:

- a) s'est dit satisfait des progrès accomplis dans la mise en œuvre de la Stratégie de la FAO relative à l'intégration de la biodiversité dans tous les secteurs de l'agriculture, et a encouragé l'Organisation à parachever le Plan d'action y afférent pour la période 2024-2027, en particulier les mesures intéressant les pêches et l'aquaculture;
- b) s'est félicité de l'appui prêté par la FAO au processus d'élaboration du Cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020, qui concerne la période 2021-2030, et a invité l'Organisation à promouvoir l'élaboration d'éléments relatifs à la pêche et à l'aquaculture en rapport avec les cibles et les indicateurs pertinents en cours de négociation;
- c) a reconnu l'importance des outils de gestion par zone dans le secteur des pêches et de l'aquaculture du point de vue de la conservation de la biodiversité, et a encouragé la FAO à poursuivre le processus consultatif visant l'élaboration et la diffusion, sous sa houlette, d'indications pratiques sur les autres mesures de conservation efficaces par zone;
- d) a fait remarquer le rôle important que les ORGP et d'autres initiatives régionales jouaient s'agissant de la prise en compte systématique de la biodiversité dans la conservation et l'utilisation durable des ressources aquatiques, et a appelé la FAO à renforcer encore l'appui qu'elle leur prêtait dans ce domaine;
- e) a appelé instamment le secteur des pêches et les organes chargés de l'environnement aux niveaux national, régional et mondial à collaborer efficacement, en soulignant que cette collaboration était indispensable pour assurer la cohérence des politiques relatives aux océans et aux eaux continentales, en vue de contribuer à la protection de la biodiversité;
- f) s'est dit préoccupé par le fait qu'un certain nombre d'oiseaux de mer, parmi lesquels l'albatros des antipodes, couraient un risque d'extinction imminente, et a invité les Membres à élaborer des plans d'action régionaux et nationaux pour protéger les oiseaux de mer des effets de la pêche, compte tenu de l'appui que la FAO peut prêter à cet égard et de l'Accord sur la conservation des albatros et des pétrels;
- g) a réservé un accueil favorable au rapport de la 7^e réunion du Groupe consultatif spécial d'experts de la FAO chargé de l'évaluation des propositions d'amendement des annexes I et II de la Convention sur le commerce international des espèces de faune et de flore sauvages menacées d'extinction (CITES) concernant les espèces aquatiques faisant l'objet de commerce. Dans l'optique de la 19^e session de la Conférence des Parties à la CITES, qui se tiendra en novembre 2022, les Membres ont souligné le rôle important de la FAO s'agissant de veiller à ce que les décisions pertinentes et leur application se fondent sur les critères de la CITES, ainsi que sur les meilleures données scientifiques et informations techniques disponibles;
- h) a demandé à la FAO de participer davantage au processus relatif à la Conférence intergouvernementale sur un instrument international juridiquement contraignant se rapportant à la Convention des Nations Unies sur le droit de la mer et portant sur la conservation et l'utilisation durable de la biodiversité marine dans les zones hors juridiction nationale (ZHJN) en fournissant les avis techniques nécessaires et pertinents;
- i) s'est félicité du travail de la FAO sur le Plan d'action mondial pour les ressources génétiques aquatiques et s'est dit favorable à la mise en œuvre du système mondial d'information y afférent, l'objectif étant d'encourager une utilisation efficace et durable des espèces aquatiques;
- j) a fait observer que les débris et les déchets marins représentaient une menace pour la biodiversité, s'est félicité des activités menées par la FAO aux fins de la mise en œuvre des Directives volontaires sur le marquage des engins de pêche et a encouragé les experts

halieutistes des Membres à participer aux processus de l'OMI, y compris ceux qui concernent des mesures contraignantes applicables aux engins de pêche, selon qu'il conviendra.

ÉVOLUTION DES PROCESSUS DE PORTÉE MONDIALE ET RÉGIONALE EN RAPPORT AVEC LES PÊCHES ET L'AQUACULTURE

18. Le Comité:

- a) s'est félicité des travaux de la FAO visant à parvenir à une pêche et une aquaculture durables grâce à des approches collaboratives et à la participation à des forums et processus des Nations Unies, notamment la Décennie des Nations Unies pour les sciences océaniques, la Décennie des Nations Unies pour la restauration des écosystèmes, la Conférence des Nations Unies sur les océans, et a dit se réjouir de la poursuite de la collaboration avec les organisations, entités et initiatives mondiales et régionales pertinentes aux fins du renforcement de ces travaux;
- b) a appelé les Membres à participer aux consultations informelles relatives à l'Accord des Nations Unies sur les stocks de poissons et à la Conférence de révision de l'Accord, conformément à la résolution 76/71 de l'Assemblée générale des Nations Unies, datée du 9 décembre 2021, et a encouragé toutes les parties à contribuer au réapprovisionnement du Fonds d'assistance créé au titre de la Partie VII de l'Accord;
- c) a encouragé la FAO à continuer, dans les limites de son mandat et de ses domaines de compétence, à fournir des avis techniques et des informations pertinentes pour appuyer le processus de négociation concernant la biodiversité marine dans les ZHJN;
- d) a demandé à la FAO de fournir, dans les limites de son mandat et de ses domaines de compétence, des avis techniques et des informations pertinentes concernant les effets sur les activités de pêche dans le contexte du Code minier, dans le cadre de l'Autorité internationale des fonds marins;
- e) a souligné qu'il était important que la FAO poursuive ses activités portant sur les écosystèmes marins vulnérables, en donnant la priorité aux processus qui ont des répercussions sur ces écosystèmes;
- f) a souligné le rôle clé des ORGP, des OCRP et d'autres initiatives régionales en faveur de la durabilité de la pêche et de l'aquaculture et a encouragé la FAO à continuer à fournir un appui aux ORGP/OCRP, notamment par l'intermédiaire du Réseau des secrétariats des organes régionaux des pêches, à développer la coopération intersectorielle entre les ORGP/OCRP et les conventions et programmes relatifs aux mers régionales, et à exhorter les Membres à assurer une participation efficace dans toutes les ORGP auxquelles ils sont parties;
- g) a appelé la FAO à renforcer encore l'appui qu'elle fournit aux organisations régionales et sous-régionales de la pêche en mer et dans les eaux intérieures, notamment la Commission des pêches pour l'Atlantique Centre-Ouest (COPACO) et le Comité des pêches pour l'Atlantique Centre-Est (COPACE), et à continuer d'appuyer la création de l'Organisation de gestion de la pêche et de l'aquaculture en mer Rouge et dans le golfe d'Aden, et a pris note de la consultation régionale sur la mise en place de cette dernière, laquelle se tiendra en Arabie saoudite en décembre 2022;
- h) a demandé à la FAO d'appuyer l'examen en cours des mandats, des résultats, de l'utilité et de l'existence future de la Commission des pêches de l'Asie-Pacifique (CPAP), organe relevant de l'article XIV de l'Acte constitutif de la FAO;
- i) s'est dit satisfait des travaux que la FAO a menés conjointement avec l'OIT et l'OMI sur des emplois sûrs et décents dans le secteur de la pêche, a appelé les Membres, les organes régionaux des pêches et les autres organisations internationales pertinentes à mettre en commun des informations et des données d'expérience sur ces questions, et a encouragé tous les Membres à ratifier et à appliquer la Convention (n° 188) sur le travail dans la pêche de l'OIT et l'Accord du Cap de 2012 de l'OMI;

- j) s'est félicité des travaux de la FAO en matière de renforcement des capacités concernant des conditions de travail décentes et la sécurité en mer – visant en particulier à réduire les accidents et les décès chez les petits pêcheurs –, les normes de sécurité relatives aux navires de pêche et la promotion de l'assurance et de la protection sociale dans le secteur de la pêche, et a demandé à la FAO d'accroître l'appui qu'elle fournit aux pays en développement concernant les questions de sécurité dans le secteur de la pêche et d'assurer un rôle de chef de file dans la création d'une base de données sur la sécurité des pêcheurs, les accidents et la mortalité;
- k) a salué le succès de la Conférence des Nations Unies visant à appuyer la réalisation de l'objectif de développement durable n° 14: conserver et exploiter de manière durable les océans, les mers et les ressources marines aux fins du développement durable, et la Déclaration de Lisbonne intitulée «Notre océan, notre avenir, notre responsabilité» sur la voie de la réalisation de l'objectif de développement durable 14;
- l) a reconnu les efforts déployés par la FAO en matière de multilinguisme avec la traduction de plusieurs documents techniques et a encouragé l'Organisation à poursuivre ces activités.

DÉCISIONS ET RECOMMANDATIONS ÉMANANT DE LA 11^E SESSION DU SOUS-COMITÉ DE L'AQUACULTURE DU COMITÉ DES PÊCHES, 24-27 MAI 2022

19. Le Comité:

- a) a approuvé le rapport de la 11^e session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches;
- b) a souligné l'importance de l'aquaculture, en particulier de l'aquaculture artisanale, pour la sécurité alimentaire et la nutrition, les moyens de subsistance, le développement économique et la santé publique;
- c) a souligné qu'il était important de partager les connaissances et les pratiques optimales, dans la perspective d'un développement durable de l'aquaculture, notamment dans le cadre de la coopération Sud-Sud et de la coopération triangulaire;
- d) s'est félicité de l'adoption du Cadre stratégique 2022-2031 de la FAO et a constaté la pertinence du domaine prioritaire du Programme consacré à la transformation bleue, qui consiste à faire de l'aquaculture mondiale un système alimentaire plus productif, plus efficace, plus résilient, climato-intelligent et responsable sur les plans social et environnemental;
- e) a noté qu'il fallait mettre au point une approche à long terme en vue du développement d'une aquaculture durable, et, à cette fin, a recommandé de parachever le projet de directives volontaires sur l'aquaculture durable avant la 12^e session du Sous-Comité de l'aquaculture en établissant une équipe spéciale dans un esprit d'ouverture et d'inclusion;
- f) a réaffirmé que le Programme mondial intégré pour une aquaculture durable (PMIAD), tel qu'approuvé par le Comité des pêches à sa 34^e session, était indispensable et qu'il fallait considérer le projet de directives volontaires sur l'aquaculture durable comme le fondement des activités programmatiques de la FAO dans ce domaine;
- g) a pris note du potentiel que présentent la culture, la transformation et la commercialisation d'algues marines et du fait qu'il était important de disposer de sources d'aliments pour animaux qui soient durables;
- h) a remercié la FAO, le Réseau des centres d'aquaculture pour la région Asie et Pacifique et le pays hôte, la République populaire de Chine, pour l'organisation réussie de la Conférence mondiale sur l'aquaculture – Millénaire+20, qui a donné des résultats précieux, a pris note de l'importance de cette Conférence en tant que plateforme mondiale de grande portée qui favorisera la participation d'un large éventail d'acteurs du secteur aquacole et a encouragé la FAO à continuer d'organiser ce type de conférence;

- i) a demandé à la FAO d'aider les Membres, à leur demande, à mener des activités de sensibilisation, de renforcement du suivi et de promotion dans le domaine de l'utilisation responsable des antimicrobiens chez les animaux aquatiques, dans le cadre du Plan d'action de la FAO contre la résistance aux antimicrobiens (2021-2025) et de l'approche de gestion progressive pour l'amélioration de la biosécurité aquacole, et a encouragé la FAO à poursuivre la collaboration avec l'Organisation mondiale de la santé animale (OMSA), l'Organisation mondiale de la Santé (OMS) et le Programme des Nations Unies pour l'environnement (PNUE);
- j) a remercié le Gouvernement du Mexique d'avoir aimablement proposé d'accueillir la 12^e session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches à Ciudad Obregón (Mexique), du 7 au 10 mars 2023.

DÉCISIONS ET RECOMMANDATIONS ÉMANANT DE LA 18^E SESSION DU SOUS-COMITÉ DU COMMERCE DU POISSON DU COMITÉ DES PÊCHES, 8 AVRIL-8 MAI, 7-9 ET 20 JUIN 2022

20. Le Comité:

- a) s'est félicité des activités menées par le Sous-Comité du commerce du poisson et a approuvé le rapport de la 18^e session du Sous-Comité;
- b) a pris note des préparatifs efficaces réalisés par le secrétariat, y compris en ce qui concerne les informations relatives à la session et la diffusion fluide des documents dans les délais impartis, en dépit des difficultés liées aux modalités de travail à distance, et s'est dit favorable à ce que les dispositions afférentes à la réunion soient évaluées de sorte que les enseignements tirés puissent être appliqués aux réunions futures du Comité des pêches et de ses sous-comités;
- c) a insisté sur l'importance du Sous-Comité du commerce du poisson en tant que forum mondial sur les questions intéressant les activités après capture et le commerce dans les secteurs de la pêche et de l'aquaculture;
- d) a salué le travail de la FAO concernant la sécurité sanitaire des aliments et le Codex Alimentarius, les programmes de documentation des prises et la traçabilité, ainsi que d'autres activités après capture;
- e) a réaffirmé qu'il importait de diffuser des informations sur les marchés de produits issus de la pêche et de l'aquaculture, principalement auprès des petits acteurs, afin de faciliter l'intégration de ceux-ci dans les marchés mondiaux, notamment en améliorant l'accès aux marchés et, dans le même temps, en multipliant les débouchés;
- f) a souligné qu'il était important de disposer d'un système de commerce transparent, robuste et harmonisé, assorti de mesures appliquées de façon uniforme et non discriminatoire et ne créant pas d'obstacles inutiles au commerce;
- g) a exhorté la FAO à continuer de s'employer à réduire autant que possible les pertes et le gaspillage de nourriture, étant donné que les aliments d'origine aquatique jouent un rôle essentiel dans la nutrition et la sécurité alimentaire;
- h) a suggéré que la FAO continue de prêter une assistance technique, de renforcer les capacités et de diffuser des informations sur les marchés;
- i) s'est dit favorable à la création prochaine d'une base de données sur les accords commerciaux régionaux pour le secteur de la pêche et de l'aquaculture, laquelle sera intrinsèquement factuelle et impartiale;
- j) a remercié le Gouvernement de la Norvège d'avoir aimablement proposé d'accueillir la 19^e session du Sous-Comité du commerce du poisson, à l'automne 2023.

PROGRAMME DE TRAVAIL DE LA FAO DANS LE DOMAINE DES PÊCHES ET DE L'AQUACULTURE AU TITRE DU CADRE STRATÉGIQUE DE L'ORGANISATION

21. Le Comité:

- a) a examiné le programme de travail de la FAO dans le domaine des pêches et de l'aquaculture au titre du Cadre stratégique de l'Organisation et s'est félicité des résultats obtenus;
- b) s'est félicité de la place importante qu'occupent les pêches et l'aquaculture dans le Cadre stratégique 2022-2031 de la FAO et de leur contribution à l'ODD 14 et au Programme 2030;
- c) s'est félicité des objectifs fondamentaux de la transformation bleue et de leur conformité avec la Déclaration sur la durabilité de la pêche et de l'aquaculture 2021 du Comité des pêches et le Cadre stratégique 2022-2031 de la FAO;
- d) a approuvé les domaines de travail prioritaires qui ont été définis en matière de pêche et d'aquaculture pour l'exercice biennal 2022-2023, en notant l'importance que revêt le secteur des pêches et de l'aquaculture pour la sécurité alimentaire, la nutrition et les moyens d'existence;
- e) a recommandé à la FAO de faire figurer le soutien aux pêches et à l'aquaculture parmi les domaines prioritaires du programme d'intervention et de redressement dans le contexte de la covid-19;
- f) a réaffirmé l'importance du rôle de la FAO dans la collecte, l'analyse et la diffusion de statistiques sur les pêches et l'aquaculture, y compris de données ventilées par sexe dans la mesure du possible, et a recommandé que la FAO informe les Membres des besoins supplémentaires à combler pour améliorer les systèmes de collecte de données, en particulier pour la pêche et l'aquaculture à petite échelle;
- g) a engagé vivement la FAO à continuer, avec ses partenaires, à promouvoir l'importance des pêches et de l'aquaculture dans le cadre des instances et des initiatives s'y prêtant, notamment le Cadre mondial de la biodiversité pour l'après-2020 et la 27^e session de la Conférence des Parties (COP 27) à la CCNUCC;
- h) a souligné le rôle technique important que jouait la FAO s'agissant de gérer les répercussions des conflits actuels⁵ dans le secteur des pêches et de l'aquaculture, notamment sur les moyens d'existence des pêcheurs pratiquant la petite pêche et la pêche artisanale, marines et continentales.

ÉLABORATION DE PLANS D'ACTION RÉGIONAUX POUR LA STRATÉGIE DE LA FAO EN MATIÈRE DE SCIENCE ET D'INNOVATION (2022-2025)

22. Le Comité:

- a) s'est félicité de l'élaboration de la Stratégie de la FAO en matière de science et d'innovation 2022-2025, qui a fait l'objet d'un processus inclusif, et de son adoption par le Conseil à sa 170^e session;
- b) a examiné et salué le cadre de haut niveau qui servira à l'élaboration de plans d'action régionaux pour la mise en œuvre effective de la Stratégie en matière de science et d'innovation, compte tenu des conclusions et recommandations des consultations régionales et des sessions des conférences régionales de la FAO tenues en 2022;
- c) a invité la Direction à continuer de prendre en compte les orientations fournies par les Membres et de leur communiquer des informations concernant l'élaboration des plans d'action régionaux, ainsi que de rendre compte des progrès accomplis aux organes directeurs concernés,

⁵ Rappelant les rapports de la 169^e session du Conseil sur l'impact du conflit russo-ukrainien sur la sécurité alimentaire mondiale et les questions connexes relevant du mandat de la FAO, et de la 170^e session du Conseil.

selon qu'il convient, tout en veillant à ce que les plans d'action soient en accord avec le Cadre stratégique 2022-2031 de la FAO et d'autres stratégies de la FAO, et en adéquation avec les textes convenus dans les instances internationales.

PROGRAMME DE TRAVAIL PLURIANNUEL DU COMITÉ

23. Le Comité:

- a) a approuvé le rapport intérimaire sur le Programme de travail pluriannuel 2020-2023;
- b) a rappelé qu'il était important que les documents soient rédigés et traduits à temps et a demandé que l'indicateur soit conservé à l'alinéa b du paragraphe 18 du Programme de travail pluriannuel 2022-2025 (annexe H);
- c) est convenu d'ajouter les références au Sous-Comité de la gestion des pêches, selon qu'il convient;
- d) a reconnu la nécessité d'examiner, aux sessions du Comité financier et du Conseil, les incidences budgétaires et les incidences en matière de personnel de l'exécution du plan de travail proposé.

ÉVOLUTION DES DÉBATS AU SEIN D'AUTRES INSTANCES INTÉRESSANT LE COMITÉ DES PÊCHES

24. Le Comité a pris note des informations communiquées sur l'évolution des débats au sein d'autres instances intéressant le Comité des pêches.

RÉSULTATS DU PROGRAMME PILOTE DE L'UNIVERSITÉ MONDIALE DES PÊCHES DE LA FAO

25. Le Comité a pris note des informations communiquées par la République de Corée concernant les résultats du programme pilote de l'Université mondiale des pêches de la FAO⁶.

ÉLECTION DU PRÉSIDENT ET DES VICE-PRÉSIDENTS DE LA 36^E SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES

26. Le Comité a élu M. Mohamed Ahmed Alghamdi (Arabie saoudite) à la présidence et M. James Brown (Nouvelle-Zélande) à la première vice-présidence. Le Chili, les États-Unis d'Amérique, la Malaisie, la Norvège et le Sénégal ont été élus à la vice-présidence.

DATE ET LIEU DE LA 36^E SESSION DU COMITÉ DES PÊCHES

27. Le Comité est convenu que la 36^e session du Comité des pêches se tiendrait à Rome au cours du troisième trimestre de 2024. Les dates exactes seront fixées par le Directeur général, après consultation du Bureau du Comité des pêches, et communiquées officiellement au Conseil de la FAO à sa prochaine session, en décembre 2022, et à la Conférence de la FAO lors de sa 43^e session, en 2023.

ADOPTION DU RAPPORT

28. Le rapport de la 35^e session du Comité des pêches a été adopté, après l'intégration de toutes les modifications apportées par consensus, le 9 septembre 2022.

⁶ La République de Corée a émis une déclaration exposant une opinion minoritaire, laquelle figure dans le compte rendu *in extenso* de la session, comme il en a été question dans l'enregistrement qui est disponible sur la page <https://www.fao.org/webcast/home/en/item/5949/icode/>.

Ordre du jour

1. Ouverture de la session⁷
2. Adoption de l'ordre du jour et organisation de la session
3. Désignation des membres du Comité de rédaction
4. Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture et progrès accomplis dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des instruments connexes (*pour information et examen*)
5. Le Programme de développement durable à l'horizon 2030 (*pour information et examen*)
6. Appui à la petite pêche et à la pêche artisanale, y compris dans le cadre de l'Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales (*pour information et examen*)
7. Lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR) (*pour information, examen et adoption*)
8. Amélioration des débats au sein du Comité des pêches, y compris grâce aux recommandations du Groupe de travail sur la proposition de création d'un sous-comité de la gestion des pêches (*pour décision*)
9. Faire face au changement climatique dans le secteur des pêches et de l'aquaculture – rapport sur les progrès accomplis et le Plan d'action pour la mise en œuvre de la Stratégie de la FAO relative au changement climatique (2022-2031) (*pour information et examen*)
10. Intégration systématique de la biodiversité dans le domaine des pêches et de l'aquaculture (*pour information et examen*)
11. Évolution des processus de portée mondiale et régionale en rapport avec les pêches et l'aquaculture (PCE⁸) (*pour information et examen*)
12. Décisions et recommandations émanant de la 11^e session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches, 24-27 mai 2022 (PCE) (*pour information et adoption*)
13. Décisions et recommandations émanant de la 18^e session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches, 8 avril-8 mai, 7-9 et 20 juin 2022 (PCE) (*pour information et adoption*)

⁷ Les déclarations générales de ministres et de vice-ministres seront prononcées au titre de ce point de l'ordre du jour.

⁸ Le sigle PCE signifie qu'il est proposé que les points correspondants soient traités selon une procédure de correspondance écrite.

14. Programme de travail de la FAO dans le domaine des pêches et de l'aquaculture au titre du Cadre stratégique de l'Organisation (PCE) (*pour information et examen*)
 - 14.1 Élaboration de plans d'action régionaux pour la Stratégie de la FAO en matière de science et d'innovation (2022-2025) (*pour information et examen*)
15. Programme de travail pluriannuel du Comité (PCE) (*pour information et examen*)
16. Questions diverses (*pour information*)
 - 16.1 Évolution des débats au sein d'autres instances intéressant le Comité des pêches
 - 16.2 Résultats du programme pilote de l'Université mondiale des pêches de la FAO
17. Élection du Président et des vice-présidents de la 36^e session du Comité des pêches
18. Date et lieu de la 36^e session du Comité des pêches
19. Adoption du rapport

Liste des délégués et observateurs

MEMBRES DU COMITÉ

AFGHANISTAN

Head of Delegation
Khaled Ahmad ZEKRIYA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Valentina VITALE
Liaison Officer
Embassy of the Islamic Republic
of Afghanistan
Rome

ALGÉRIE

Chef de délégation
Amar BELACEL
Directeur central
Développement de la Pêche
Ministère de la Pêche et des
productions halieutiques
Alger

Suppléant(s)
Tassadit AIT YAHIA
Deuxième Secrétaire
Représentante permanente
adjointe auprès de la FAO
Rome

Meriem ASSAMEUR
Ingénieur d'État des pêches
Ministère de la pêche et des
productions halieutiques
Alger

Naima MOUCHOUKA
Chargée
Sous-Direction de la Pêche
Artisanale, Côtière et au large
Direction de Développement de
la Pêche
Ministère de la Pêche et des
Production Halieutique Algérien
Alger

ANGOLA

Chef de délégation
Maria De Fatima JARDIM
Ambassadeur
Représentante permanente
auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Sergio DA COSTA
Premier Secrétaire
Ambassade de la République
d'Angola
Rome

ARGENTINE

Jefe de Delegación
Carlos Damián LIBERMAN
Subsecretario
Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Suplente(s)
Carlos Bernardo CHERNIAK
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Gabriela Susana NAVARRO
Directora
Planificación Pesquera
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Pesca
Buenos Aires

Erica LUCERO
Consejera
Dirección General de Consejería
Legal
Ministerio de Relaciones
Exteriores, Comercio
Internacional y Culto
Buenos Aires

Carolina HERNANDEZ
Tercera Secretaria
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

AUSTRALIE

Head of Delegation
Sally TRUONG
Director
Multilateral, Aquaculture and
Recreational Fisheries Section
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Canberra

Alternate(s)
Lynda HAYDEN
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Adam CAMILLERI
Senior Policy Officer
Fisheries Branch
Agriculture, Water and the
Environment Department
Canberra

Benjamin ROSS
First Secretary
Embassy of Australia
Rome

Lleidan HUNTER
Policy Officer
Department of Agriculture,
Fisheries and Forestry
Canberra

**BOLIVIE (ÉTAT
PLURINATIONAL DE)**

Jefe de Delegación
Grover GARCIA CARBALLO
Director General Ejecutivo
Institución Pública
Desconcentrada de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Desarrollo Rural y
Tierras
La Paz

Suplente(s)
Carlos CRUZ LAFUENTE
Responsable
Programas y Proyectos
Institución Pública
Desconcentrada de Pesca y
Acuicultura
Ministerio de Desarrollo Rural y
Tierras
La Paz

BOTSWANA

Head of Delegation
Nancy Neo CHENGETA
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Gaborone

Alternate(s)
Molebatsi Shimane
MOLEBATSI
Assistant of Minister of
Agriculture
Ministry of Agriculture
Gaborone

Shaft NENGU
Chief Scientific Officer
Fisheries and Aquaculture
Ministry of Agriculture
Gaborone

Same BAAITSE
Second Secretary
Embassy of the Republic of
Botswana
Brussels

Md Ghulam KIBRIA
Deputy Permanent Secretary
Aquaculture and Inland Fisheries
Ministry of Agriculture
Gaborone

Tebatso BALESENG
Chargé d'Affaires
Embassy of the Republic of
Botswana
Brussels

Montshwari MOLEFE
Principal Scientific Officer
Ministry of Agriculture
Gaborone

BRÉSIL

Head of Delegation
Fernando José MARRONI DE
ABREU
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Jairo GRUND
Secretary
Aquaculture and Fisheries
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Arnaldo BAENA FERNANDES
Minister Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Fábio MEIRA DE OLIVEIRA
DIAS
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Mariana MARSHALL PARRA
Second Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Diego ALFIERI
Assistant
Division on Agricultural Policy
Ministry of Foreign Affairs
Brasilia

Leonardo WERLANG ISOLAN
Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Rivetla Edipo ARAUJO CRUZ
Director
Department for Planning and
Development of Fisheries
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Natali Isabela PIERIN
PICCOLO
International Advisory Secretary
Aquaculture and Fisheries
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Diógenes LEMAINSKI
Engineer Secretary
Aquaculture and Fisheries
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Maurício NOGUEIRA DA
CRUZ PESSÔA
Director
Department for Planning and
Development of Fisheries
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Juliana LOPES DA SILVA
General Coordinator
Aquaculture in National Waters
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Valdimere FERREIRA
General Coordinator
Aquaculture and Fisheries
Monitoring Coordination

Bruno MACHADO QUEIROZ
General Coordinator
Planning and Development of
Aquaculture Production Chain
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Catarina CARDOSO DE MELO
Coordinator
Department for Planning and
Development of Fisheries
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Giselle VIEIRA DOS SANTOS
Coordinator
Aquaculture and Fisheries
Monitoring

Fabricio SANTANA SANTOS
Substitute General Coordinator
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Kleber SOUZA DOS SANTOS
Tax Auditor
Federal Agriculture
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Kilmara RAMOS DA CRUZ DE
JESUS
Technical Advisor
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Maria José ATALDEN
SAMPAIO
Researcher
Brazilian Agricultural Research
Corporation
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Adriano PRYSTHON DA SILVA
Researcher
Brazilian Agricultural Research
Corporation
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Luciana Cristine VASQUES
VILLELA
Researcher
Brazilian Agricultural Research
Corporation
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Lícia Maria LUNDSTEDT
Researcher
Brazilian Agricultural Research
Corporation
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

Jean Carlo CURY
MANFREDINI
Tax Auditor
Federal Agricultural
Ministry of Agriculture,
Livestock and Food Supply
Brasilia

BURKINA FASO

Chef de délégation
Alfred Benjamin
TIENDREBEOGO
Ministre Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Batoury Aristide THIOMBIANO
Attaché
Ambassade du Burkina Faso
Rome

CABO VERDE

Chef de délégation
Iolanda BRITES
Haute-fonctionnaire
Direction générale des pêches
Praia

Suppléant(s)
Elsa Barbosa DE OLIVEIRA
MARCELINO SIMÕES
Conseillère
Représentante permanente
adjoite auprès de la FAO
Rome

Alciany DA LUZ
Agente
Développement
Ocean Institute
Dana Point

Vera GOMINHO
Chef
Institut national de
développement de la pêche
Mindelo

Aracy RODRIGUES
Agente
Direction générale des pêches
Praia

Hiliana SILVA
Agente
Direction générale des pêches
Praia

CAMEROUN

Chef de délégation
Sébastien FOUMANE
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Serge Guy Irené MIMBANG
Directeur
Élevage
Ministère de l'élevage, des
pêches et des industries animales
Yaoundé

Henry Serge KEMGANG
Directeur
Études, des Programmes et de la
Coopération
Ministère de l'élevage, des
pêches et des industries animales
Yaoundé

Moungui MÉDI
Deuxième Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome

CANADA

Head of Delegation
Renée SAUVÉ
Special Advisor
International Oceans Policy
Fisheries and Oceans
Ottawa

Alternate(s)
Dale MARSDEN
Deputy Director
International Fisheries Policy
Fisheries and Oceans
Minister of Fisheries, Oceans,
and the Canadian Coast Guard
Ottawa

Zoë TUPLING
Policy Advisor
International Fisheries Policy
Fisheries and Oceans
Ottawa

Julie EMOND
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

**RÉPUBLIQUE
CENTRAFRICAINE**

Chef de délégation
Amit IDRIS
Ministre des eaux, forêts, chasses
et pêches
Ministère des eaux, forêts,
chasse et pêche
Bangui

Suppléant(s)
Jean Archange GONDA-
BATTY
Chargé de mission
Ministère des eaux, forêts,
chasse et pêche
Bangui

CHILI

Jefe de Delegación
Juan SANTIBAÑEZ
Jefe
División Desarrollo Pesquero
Subsecretaría de Pesca
Santiago

Suplente(s)
René Eduardo ORTEGA MEZA
Consejero
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Roma

Gonzalo PEREIRA
Director Ejecutivo
Instituto de Fomento Pesquero
Santiago

Jacqueline SALAS
Coordinadora
Unidad Internacional
Subsecretaría de Pesca
Santiago

Mónica ROJAS
Jefa
Unidad Internacional
Servicio Nacional de Pesca
Santiago

José Javier GOROSTEGUI
OBANOZ
Primer Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Vanessa POHL
Secretaria
Servicio Exterior
Departamento de Asuntos
Oceanicos
Ministerio de Relaciones
Exteriores
Santiago

Marisol ALVAREZ
Encargada
Unidad de Gestión y Políticas
División de Acuicultura
Subsecretaría de Pesca
Santiago

Julio JORQUERA
Profesional
Unidad de Asuntos
Internacionales
Subsecretaría de Pesca
Santiago

Pablo ORTIZ
Subdirector
Pesquerías
Servicio Nacional de Pesca
Ministerio de Economía,
Fomento y Turismo
Santiago

Constanza SILVA
Subdirectora
Acuicultura
Servicio Nacional de Pesca
Ministerio de Economía,
Fomento y Turismo
Santiago

Francisco FERNÁNDEZ
Profesional
Departamento de Fiscalización
Pesquera
Subdirección de Pesquerías
Santiago

Carlos AHUMADA
Profesional
Unidad de Monitoreo y Control
Servicio Nacional de Pesca y
Acuicultura
Santiago

Salvador VEGA
Jefe
Departamento Asuntos
Oceanicos
Ministerio de Relaciones
Exteriores
Santiago

Renato SEGURA
Abogado
Departamento Asuntos
Oceánicos
Ministerio de Relaciones
Exteriores
Santiago

Sergio PALMA SILVA
Asesor
Dirección de Medio Ambiente
Ministerio de Relaciones
Exteriores
Santiago

Tamara VILLANUEVA
Subdirectora
Departamento de Medioambiente
Ministerio de Relaciones
Exteriores
Santiago

CHINE

Head of Delegation Jinhe DONG
Counsellor
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Alternate(s)
Bo LI
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Lilin ZHAO
Counsellor
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Peimin YU
Director
International Cooperation
Division
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Ying JING
Consultant
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Shanshan WU
Consultant
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Ruojin QIAO
Chief Officer
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Xun ZHOU
Chief Officer
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Yanan LI
Doctor of Philosophy
Bureau of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Affairs
Beijing

Jian XU
Vice Director
Fisheries Engineering Institute
Chinese Academy of Fishery
Sciences
Beijing

Honglang HU
Vice Director
National Fisheries Technology
Extension Center
Beijing

Yan SUN
Deputy Director
International Cooperation and
Trade Division
National Fisheries Technology
Extension China Society of
Fisheries
Shanghai

Dongyue FENG
Director
Quality and Safety Division
National Fisheries Technology
Extension Center
Beijing

Xiujuan SHAN
Professor
Yellow Sea Fisheries Research
Institute
Chinese Academy of Fishery
Sciences
Beijing

Hanghao LI
Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Wenbo ZHANG
Professor
Shanghai Ocean University
Shanghai

COLOMBIE

Santiago ÁVILA VENEGAS
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Erick Leonardo GARCÍA
FERNÁNDEZ
Asesor
Gestión en Pesca
Comisión Colombiana del
Océano
Bogotá

Stephanie PAUWELS
ROMERO
Capitán de Corbeta
Jefe de Asuntos Económico
Comisión Colombiana del
Océano
Bogotá

CONGO

Chef de délégalion
Benoît Claude ATSANGO
Directeur Général
Agriculture
Ministère de l'agriculture, de
l'élevage et de la pêche
Brazzaville

Suppléant(s)
Ntsouanva BIENVENU
Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Rome

Richard NTSÉ
Attaché à la pêche
Ministère de l'agriculture, de
l'élevage et de la pêche
Brazzaville

COSTA RICA

Jefe de Delegación
Heiner MÉNDEZ
BARRIENTOS
Ministro de Pesca y Acuicultura
Ministerio de Pesca y
Acuicultura
Puntarenas

Suplente(s)
Federico ZAMORA CORDERO
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

José Rafael CENTENO
CÓRDOBA
Jefe
Oficina de Cooperación
Internacional
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Víctor FERNÁNDEZ ROJAS
Asesor
Despacho Ministro
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Carlos ALVARADO RUIZ
Director
Fomento Pesquero y Acuícola
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Miguel DURÁN DELGADO
Director
Ordenamiento Pesquero y
Acuícola
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

José Miguel CARVAJAL
RODRÍGUEZ
Jefe
Departamento de Investigación
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Ana Isabel AZOFEIFA
PEREIRA
Jefa
Departamento de Mercadeo
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Edwin SALAZAR SERRANO
Jefe
Departamento de Fiscalización
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Pilar ARGUEDAS
RODRÍGUEZ
Coordinadora
Gestión Ambiental
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Julio DIJERES BONILLA
Jefe
Departamento de Registro
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Jorge LÓPEZ ROMERO
Jefe
Departamento Extensión
Pesquera y Acuícola
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Guillermo RAMÍREZ
GATGENS
Jefe
Asesoría Jurídica
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Erick UMAÑA VARGAS
Jefe
Oficina Regional del Caribe
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Daniel BERMÚDEZ MORA
Jefe
Oficina Regional de Golfito
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Martín MÉNDEZ
HERNÁNDEZ
Jefe
Oficina Regional de Guanacaste
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Odalier QUIRÓS QUINTERO
Jefe
Oficina Regional de Quepos
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

Carla SIERRA ZUÑIGA
Consejera
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Mariamalia JIMÉNEZ COTO
Asesora
Departamento de Desarrollo
Sostenible y Asuntos
Ambientales
Ministerio de Relaciones
Exteriores y Culto
San José

Ana SALAZAR SALAZAR
Asistente
Director de Ordenamiento
Pesquero y Acuícola
Instituto Costarricense de Pesca
y Acuicultura
Punta Arenas

CÔTE D'IVOIRE

Chef de délégation
Seydou CISSÉ
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Gisele COULIBALY NÉE
LEGBEDJI
Première Conseillère
Représentante permanente
suppléante auprès de la FAO
Rome

Eloi Victor KAMBOU
Premier Secrétaire
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome

CROATIE

Head of Delegation
Ivana PETRINA ABREU
Head
Resource, Fleet and Fishing
Management Sector
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture
Zagreb

Alternate(s)
Josipa RUNJAK
Senior Expert Advisor
Resource, Fleet and Fishing
Management Sector
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture
Zagreb

CUBA

Jefe de Delegación
Liliana MENGANA OROZCO
Directora
Relaciones Internacionales
Ministerio de la Industria
Alimentaria y Pesquera
La Habana

Suplente(s)
Mercedes FERNÁNDEZ
OLIVERA
Especialista
Relaciones Internacionales
Ministerio de la Industria
Alimentaria y Pesquera
La Habana

Raidel BORROTO
Director
Centro de Investigaciones
Pesqueras
La Habana

Ariel PADRÓN VALDES
Director
Centro de Regulaciones
Pesqueras
La Habana

CHYPRE

Head of Delegation
George F. POULIDES
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Marios GEORGIADES
Agricultural Attaché
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

TCHÉQUIE

Head of Delegation
Jirí JÍLEK
Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Stepanka SCHANKOVA
Senior Officer
Fisheries and Beekeeping Unit
Forest Administration
Department
Ministry of Agriculture
Prague

Kristina JACKOVA
Assistant
Embassy of the Czech Republic
Rome

RÉPUBLIQUE POPULAIRE DÉMOCRATIQUE DE CORÉE

Head of Delegation
Chon Gil KIM
First Secretary
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Kyong Dok JON
Third Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

RÉPUBLIQUE DOMINICAINE

Jefe de Delegación
Mario ARVELO CAAMAÑO
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Suplente(s)
Julia Antonia VICIOSO
VARELAS
Ministra Consejera
Representante Permanente
Alterna ante la FAO
Roma

Larissa Caridad VELOZ
SANTANA
Ministra Consejera
Representante Permanente
Alterna ante la FAO
Roma

Diana INFANTE QUINOÑES
Consejera
Representante Permanente
Alterna ante la FAO
Roma

Patricia Ivannia RODRÍGUEZ
DE CAVALLARO
Consejera
Representante Permanente
Alterna ante la FAO
Roma

Moira Rafaela VARGAS
FRANCISCO
Consejera
Representante Permanente
Alterna ante la FAO
Roma

María Cristina LAUREANO
PEÑA
Primera Secretaria
Representante Permanente
Alterna ante la FAO
Roma

ÉQUATEUR

Jefe de Delegación
Julio José PRADO LUCIO
PAREDES
Ministro de Producción,
Comercio Exterior, Inversiones y
Pesca
Ministerio de Producción,
Comercio Exterior, Inversiones y
Pesca
Quito

Suplente(s)
María Cecilia ARBOLEDA
ECHEVERRIA
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Andrés ARENS HIDALGO
Viceministro
Acuicultura y Pesca
Ministerio de Producción,
Comercio Exterior, Inversiones y
Pesca
Quito

Luigi BENINCASA
Director Ejecutivo
Asociación de Atuneros del
Ecuador
Manta

Juliana Monserrate GARCIA
CUENCA
Directora
Control Pesquero
Ministerio de Producción,
Comercio Exterior, Inversiones y
Pesca
Quito

Mónica MALDONADO
Directora Ejecutiva
Cámara Ecuatoriana de
Industriales y Procesadores
Atuneros
Manta

Guillermo MORÁN
Director
Tuna Conservation Group
Guayaquil

Juan Fernando TINOCO
CORDOVA
Segundo Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Patricio Estebán TROYA
SUÁREZ
Ministro
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Rafael TRUJILLO
Director Ejecutivo
Cámara Nacional de Pesquerías
Guayaquil

ÉGYPTE

Head of Delegation
Mohamed ABDEL RAZEK
Fisheries Specialist
General Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

Alternante(s)
Doaa Hafez SHAWKY
Manager
International Agreements
Department
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

Fatema AL ZAHRAA
MOHAMED ABDEL RAZIQ
Specialist
Fish Production
General Department of
Agreements
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

Atif SALAH MEGAHED
General Manager
General Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Land
Reclamation
Cairo

Mina Rizk ATTIA RIZK
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

EL SALVADOR

Jefe de Delegación
Edgar PALACIOS
Director General
Centro de Desarrollo de la Pesca
y la Acuicultura
Santa Tecla

Suplente(s)
Carlos Eduardo SOSA ESCOBA
Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

GUINÉE ÉQUATORIALE

Jefe de Delegación
Jerónimo Carlos OSA OSA
NZANG
Vice Ministro de Pesca y
Recursos Hídricos
Ministerio de Pesca y Recursos
Hídricos
Malabo

Suplente(s)
José Teófilo ESONO
ASANGONO
Consejero
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Roma

Mariano NGUEMA
ASANGONO
Director General
Pesca Industrial y Ordenación
Pesquera
Ministerio de Pesca y Recursos
Hídricos
Malabo

Mateo Nsogo NGUERE MICUE
Ministro Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Don José BIKORO EKO ADA
Técnico
Gabinete del Ministerio
Ministerio de Pesca y Recursos
Hídricos
Malabo

ESTONIE

Head of Delegation
Eduard KOITMAA
Line Manager
Producing and Marketing of
Living Aquatic Resources
Fisheries Economics Department
Ministry of Rural Affairs
Tallinn

ÉTHIOPIE

Head of Delegation
Kaba Urgessa DINSSA
Minister Plenipotentiary
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Addisu Melkamu KEBEDE
Second Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

UNION EUROPÉENNE (ORGANISATION MEMBRE)

Head of Delegation
Alexandra VALKENBURG
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Raphael GOULET
Head of Unit
Ocean Governance, Law of the
Sea, Arctic Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Roberto CESARI
Head of Unit
Illegal, Unreported and
Unregulated Fisheries Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Renate HAHLEN
Minister Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Jörg ROOS
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Marc RICHIR
Senior Expert
Ocean Governance, Law of the
Sea, Arctic Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Maria Sofia VILLANUEVA
Officer International Relations
Illegal, Unreported and
Unregulated Fisheries Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Adelaida REY ANEIROS
International Relations Officer
Illegal, Unreported and
Unregulated Fisheries Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Anaïs DEMAILLE
International Relations Officer
Trade Negotiations
and Sustainable Fisheries
Partnership Agreements
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Marta MOREN ABAT
International Relations Officer
Trade Negotiations
and Sustainable Fisheries
Partnership Agreements
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Xosé TUBIO
Fisheries Inspector
Fisheries Control and
Inspections
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Saba Nordstrom NORDSTROM
Control Expert
Fisheries Control and
Inspections
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Stavroula KREMMYDIOTOU
International Relations Officer
Illegal, Unreported and
Unregulated Fisheries Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Cara STAUSS
Counsellor Attaché
Delegation of the European
Union to the Holy See,
Order of Malta, UN Agencies in
Rome and to the Republic of San
Marino
Rome

Beata-dorota GOLENSKA
Attaché
Responsable for Information &
Communication
EU Delegation to the Holy See,
the Order of Malta,
the UN Organisations in Rome
and to the Republic of San
Marino
Rome

Manuel ZARB
Attaché
Delegation of the European
Union to the Holy See,
Order of Malta, UN Agencies in
Rome and to the Republic of San
Marino
Rome

Marcello DE ROSA
Trainee
EU Delegation to the Holy See,
the Order of Malta, the UN
Organisations in Rome and to
the Republic of San Marino
Rome

Chris JOSEPH
Trainee
EU Delegation to the Holy See,
the Order of Malta, the UN
Organisations in Rome and to
the Republic of San Marino
Rome

Belinda Bergamaschi
BERGAMASCHI
Assistant Attaché
Protocol & Logistics
Delegation of the European
Union to the Holy See, Order of
Malta, UN Agencies in Rome
and to the Republic of San
Marino
Rome

Pavlina NIKOLOVA
Officer International Relations
Directorate General for Maritime
Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

Sara PERUCHO MARTINEZ
International Relations Officer
Illegal, Unreported and
Unregulated Fisheries Policy
Directorate-General For
Maritime Affairs and Fisheries
European Commission
Brussels

FRANCE

Chef de délégation
Céline JURGENSEN
Ambassadrice
Représentante permanente
auprès de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Raoul MILLE
Conseiller scientifique
Représentant suppléant auprès de
la FAO
Rome

Sylvain FOURNEL
Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Rome

Franck DA ROS
Adjoint à la cheffe
Bureau FAO et Codex
Alimentarius
Secrétariat général des affaires
européennes
Paris

Louis DE BRONDEAU
Chargé de mission
Représentation permanente
auprès de la FAO
Rome

Matthieu PIRON
Chargé de mission
Direction des pêches maritimes
et de l'aquaculture
Ministère de l'agriculture et de la
souveraineté alimentaire
Paris

Michel LEVEQUE
Chargé
Mission au service des relations
internationales
Ministère de l'agriculture et de la
souveraineté alimentaire
Paris

Gabriel GRIMAUD
Chargé de recherche
Centre national de la recherche
scientifique
Paris

Pascale RICARD
Chargée de recherche
Centre d'études et de recherches
internationales et
communautaires
Aix-Marseille Université
Marseille

GABON

Suppléant(s)
Chantal MOUKOUTOU
LEGNONGO
Première Conseillère
Représentante permanente
auprès de la FAO
Rome

ALLEMAGNE

Head of Delegation
Annegret FINKE
Desk Officer
Sea Fisheries Management and
Control Unit
Federal Ministry of Food and
Agriculture
Berlin

Alternate(s)
Anneli EHLERS
Project Lead
Fisheries and Aquaculture
Deutsche Gesellschaft für
Internationale Zusammenarbeit
Bonn

Hendrik DENKER
Deputy Head
Food and nutrition security,
global food policy, fisheries Unit
Federal Ministry for Economic
Cooperation and Development
Berlin

Nina NEUBECKER
Senior Policy Officer
Food and nutrition security,
global food policy, fisheries Unit
Federal Ministry for Economic
Cooperation and Development
Berlin

Reinhold HANEL
Director
Thünen Institute of Fisheries
Ecology
Braunschweig

Stefan HÜBNER
Deputy Head
Sea fisheries management and
control Unit
German Federal Ministry of
Food and Agriculture
Berlin

GHANA

Head of Delegation
Phyllis Martha Klorkor MENDS
Minister Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

GUATEMALA

Jefe de Delegación
Julio Cesar LEMUS GODOY
Director
Normativa de la Pesca y la
Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Alimentación
Ciudad de Guatemala

Suplente(s)
Carlos Eduardo MARTINEZ
VALLADARES
Encargado
Departamento de Pesca Maritima
Dirección de Normatividad de
la Pesca y Acuicultura
Ministerio de Agricultura,
Ganadería y Alimentación
Ciudad de Guatemala

Olga María Pérez Tuna PÉREZ
TUNA
Ministro Consejero
Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Roma

Victor Hugo GIRON GUZMÁN
Segundo Secretario
Representante Permanente
Alterno ante la FAO
Roma

GUINÉE

Chef de délégation
Amara Camara KABA
Secrétaire Général
Ministère de la pêche et de
l'économie maritime
Conakry

Suppléant(s)
Mohamed Lamine CAMARA
Directeur Général
Bureau de stratégie et de
développement
Ministère du budget
Conakry

Abdoulaye TRAORE
Premier Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Rome

Mohamed Nassir CAMARA
Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome

Tamba TOLNO
Premier Secrétaire
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome

GUYANA

Head of Delegation
Palma NEDD
Permanent Secretary
Ministry of Agriculture
Georgetown

HONGRIE

Head of Delegation
Péter LENGYEL
Expert
Fisheries and Aquaculture
Department of Fisheries
Management
Ministry of Agriculture
Budapest

ISLANDE

Head of Delegation
Stefán ÁSMUNDSSON
Special Advisor
Ministry of Foreign Affairs
Reykjavík

Brynhildur
BENEDIKTSDÓTTIR
Senior Expert
Resource Management
Ministry of Food, Agriculture
and Fisheries
Reykjavík

Alternate(s)
Stefán Jón HAFSTEIN
Special Envoy
Ocean Affairs
Ministry for Foreign Affairs
Reykjavík

Árni Matthias MATHIESEN
Special Advisor
Iceland Ocean Cluster
Reykjavík

Matthías Geir PÁLSSON
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

INDE

Head of Delegation
D. J. BALAJI
Joint Secretary
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries, Animal
Husbandry and Dairying
New Delhi

Alternate(s)
Shri Venkatesh NAMANI
Senior Executive Director
National Fisheries Development
Board
Hyderabad

Shri Antony XAVIER
Director
Coastal Aquaculture Authority
Chennai

INDONÉSIE

Head of Delegation
Sakti Wahyu TRENGGONO
Minister for Marine Affairs and Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Alternate(s)
Lefianna Hartati
FERDINANDUS
Minister
Deputy Permanent Representative to FAO
Rome

T. B. Haeru RAHAYU
Director General
Aquaculture
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Muhammad ZAINI
Director General
Capture Fisheries
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Edy Putra IRAWADY
Special Staff
Minister of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Wahyu MURYADI
Special Staff
Public Relations and Public Communication
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Anastasia Rita Tisiana DWI
Head
Implementing Team
Minister's Work Unit
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Ari PRABOWO
Head
Bureau of Public Relations and International Cooperation
Indonesia Competition Commission
Jakarta

Ishartini ISHARTINI
Head
Bureau of Planning
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Mansur MANSUR
Director
Fishing Vessels and Fishing Equipment
Jakarta

Caka Alverdi AWAL
Minister Counsellor
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Yayan HERNURYADIN
Intermediate Manager
Capture Fisheries Production
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Doni ISMANTO
Special Assistant
Media and Public Communication
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Kristia BUDIYARTO
Special Assistant to the Minister
Protocol Sector
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Andika Mohammad YUDISTIRA
Special Assistant
Deputy Minister of Defense
Ministry of Defense
Jakarta

Tomi SUWARTONO
Head
Protocol and Administration Section
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Sitti HAMDIAH
Coordinator
Regional and Multilateral Cooperation
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Anindita LAKSMIWATI
Sub-Coordinator
United Nations Cooperation
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Nona Gae LUNA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Purna Cita NUGRAHA
First Secretary
Alternate Permanent Representative to FAO
Rome

Hasan EL FAKHRI
Sub-Coordinator
Fishermen Institutional Group
Jakarta

Artati WIDIARTI
Senior Market Analyst
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Agung TRIWIBOWO
Personal Assistant of the Minister
Ministry of Marine Affairs and Fisheries
Jakarta

Muhammad SULAIMAN
Personal Assistant of the
Minister
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Alifia NOOR AZIZ
Personal Assistant of the
Minister
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Erna YUNIARSIH
Sub-Coordinator
Cooperation Group
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Muhammad FEBRIANOER
Cooperation Analyst
Cooperation Group
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Diky SUGANDA
Cooperation Analyst
Cooperation Group
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

Andreas MAHARDIKA
Cooperation Analyst
Regional and Multilateral
Working Group
Jakarta

Prawira NURIS NANTOWI
Personal Assistant of the
Minister
Ministry of Marine Affairs and
Fisheries
Jakarta

**IRAN (RÉPUBLIQUE
ISLAMIQUE D’)**

Head of Delegation
Mehdi SHAKOURI
Deputy Aquaculture
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Alternate(s)
Ghobad MOKARRAMI
Director General
Sweet Water Aquatic Species
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Reza ABBASPOUR NADERI
Director General
Fisheries Affairs
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Amir SHOA HASSANI
Deputy Director General
Saline Water Aquatic Species
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Morteza AZADI
Deputy Director General
Fisheries Affairs
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Majid MOSADEGH
Head
Quality Improvement Group
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Sharam SAFIYARI
Expert Responsible
Aquaculture Development and
Trade
Iranian Fisheries Organization
Teheran

Vahid CHAMANARA
Expert
Fisheries Program
Iranian Fisheries Organization
Teheran

IRLANDE

Head of Delegation
Patricia O’BIEN
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Nicholas HOFFMAN
Higher Executive Officer
Marine Program Division
Department of Agriculture, Food
and the Marine
National Seafood Centre
Clonakilty

Damien KELLY
Deputy Permanent
Representative
Embassy of Ireland
Rome

Sinéad MCSHERRY
Principal Officer
Marine Program Division
Department of Agriculture, Food
and the Marine
National Seafood Centre
Clonakilty

Geraldine O’DONOVAN
Assistant Principal Officer
Marine Program Division
Department of Agriculture, Food
and the Marine
National Seafood Centre
Clonakilty

ITALIE

Head of Delegation
Riccardo RIGILLO
Director General
Maritime Fisheries
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Alternate(s)
Mauro BERTELLETTI
Head of Unit
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry
Policies
Rome

Maria Vittoria BRISCOLINI
Head of Unit
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Lorenzo Giovanni MAGNOLO
Officer
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Irene Adelaide FORCELLA
Official
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Massimo RUGGIERO
Officer
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Massimo RAMPACCI
Expert
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

Ilaria FERRARO
Expert
Ministry of Agricultural, Food
and Forestry Policies
Rome

JAPON

Head of Delegation
Shingo OTA
Special Advisor to the Minister
of Agriculture, Forestry and
Fisheries for International
Affairs (Fisheries)
Tokyo

Kengo TANAKA
Deputy Director
International Affairs Division
Fisheries Agency
Ministry of Agriculture, Forestry
and Fisheries
Tokyo

Alternate(s)
Akihiro MAE
Global Guardian Trust

Yuki MORITA
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Sayako TAKEDA
Assistant Director
International Affairs Division,
Fisheries Agency
Tokyo

Kyutaro YASUMOTO

JORDANIE

Head of Delegation
Khaled ABUHAMMOUR
Agricultural Attaché
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

KENYA

Head of Delegation
Rashid IMAM MUSA
Assistant Director
Fisheries and Blue Economy
Ministry of Agriculture,
Livestock, Fisheries and
Cooperatives
Nairobi

Alternate(s)
Saon Ouma KIDERA
Assistant Director
Fisheries and Blue Economy
Ministry of Agriculture,
Livestock, Fisheries and
Cooperatives
Nairobi

Michael Kyalo WAMBUA
Assistant Director
Fisheries and Blue Economy
Ministry of Agriculture,
Livestock, Fisheries and
Cooperatives
Nairobi

Rebecca Wangari MURITU
Assistant Director
Fisheries and Blue Economy
Ministry of Agriculture,
Livestock, Fisheries and
Cooperatives
Nairobi

Jackline Lumumba YONGA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Consolata Nkatha MAINA
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Anthony Gikandi MURIITHI
Agriculture Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

KOWEÏT

Head of Delegation
Yousef JUHAIL
Counsellor
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Sultan J. SH ALOTAIBI
Third Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Salah AL BAZZAZ
Technical Advisor
Permanent Representation to
FAO
Rome

Massimo Ziad AMMAR
Technical Assistant
Permanent Representation to
FAO
Rome

LETTONIE

Head of Delegation
Normunds RIEKSTINS
Director
Fishery Department
Ministry of Agriculture
Riga

Alternate(s)
Santa JANSONE
Head
Fishery Strategy Department
Ministry of Agriculture
Riga

Elina DAMBEKALNE
Deputy Head
International Affairs Department
Ministry of Agriculture
Riga

Jekaterina KOPTEVA
Senior Desk Officer
International Affairs Department
Ministry of Agriculture
Riga

LIBÉRIA

Head of Delegation
Emma Catherine Metieh
GLASSCO
Director General
National Fisheries and
Aquaculture Authority
Monrovia

Alternate(s)
Isaac Wehyee NYENABO II
Ambassador
Republic of Liberia to the
Benelux Countries and the
European Union
Bruxelles

Paola TRIPODO
Administrative Assistant
Embassy of the Republic of
Liberia
Rome

Andrew W. KRONYANH
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Lenn Eugene NAGBE
Commissioner
Liberia Maritime Authority
Monrovia

Nya Sannagon GBAINTOR
Principal Director
Administration and Legal
Services
Liberia Maritime Authority
Monrovia

Jusu Mustapha KAMARA
Senior Logistics Officer
Liberia Maritime Authority
Monrovia

LIBYE

Head of Delegation
Mustafa REGHEBI
Consultant
Permanent Representation of the
State of
Libya to the United Nations
Agencies
Rome

Alternate(s)
Elhadi ETORJMANI
Manager
Cooperation office
Tripoli

LITUANIE

Vilda GRIUNIENE
Chief Specialist
Fisheries Unit
Ministry of Agriculture
Vilnius

Jolanta CESIULIENE
Chief Specialist
Fisheries Unit
Ministry of Agriculture
Vilnius

Ana SEDENKO
Advisor
Fisheries Unit
Ministry of Agriculture
Vilnius

Loreta BRAZINSKAITE
Advisor
Fisheries Unit
Ministry of Agriculture
Vilnius

MADAGASCAR

Chef de déléation
Tsimanaoraty Paubert
MAHATANTE
Ministre de la pêche et de
l'économie bleue
Ministère de la pêche et de
l'économie bleue
Antananarivo

Suppléant(s)
Etienne BEMANAJA
Directeur General
Pêche et Aquaculture
Ministère de l'agriculture et de
l'élevage
Antananarivo

Onjamalala
RANDRIANARIVONY
Directrice régionale
Pêche et économie bleue
Ministère de la pêche et de
l'économie bleue
Antananarivo

Onipatsa Helinoro
TIANAMAHEFA
Chargé d'affaires
Ambassade de la République de
Madagascar
Rome

Jean Jacques RAMAROSON
Conseiller
Ambassade de la République de
Madagascar
Rome

MALAISIE

Head of Delegation
Abdul Malik Melvin
CASTELINO BIN ANTHONY
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Mohd Sufian SULAIMAN
Director General
Fisheries Department
Ministry of Agriculture and Food
Industry
Putrajaya

Lim Aik GAIK
Head of International Section
Planning and Development
Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and Food
Industry
Putrajaya

Abdul Rahman ABDUL WAHAB

Agriculture Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Siti Normaznie ABDUL MUTTALIB

First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

MALI

Chef de déléation

Aly COULIBALY
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Rome

Suppléant(s)

Youba BA
Ministre délégué
Ministère du développement
rural
Bamako

Nouhoum BERTHE

Directeur national de la pêche
Ministère du développement
rural
Bamako

Traore Halimatou KONE

Deuxième Conseillère
Représentante permanente
adjointe auprès de la FAO
Rome

MALTE

Head of Delegation

Owen ZAMMIT
Economics Officer
Fisheries Control Unit
Ministry of Agriculture,
Fisheries, Food and Animal
Rights
Santa Venera

MAURITANIE

Dia MEMOUNA

Deuxième Consilière
Ambassade de la République
islamique de Mauritanie
Rome

Cheikh OUBEY

Premier Secrétaire
Ambassade de la République
islamique de Mauritanie
Rome

MEXIQUE

Jefe de Delegación

Edgar Edmundo LANZ
SÁNCHEZ
Director General
Ordenamiento Pesquero y
Acuícola
Comisión Nacional de
Acuicultura y Pesca
Secretaría de Agricultura y
Desarrollo Rural
Ciudad de México

Suplente(s)

Don Miguel GARCIA WINDER
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Isabel Cristina REYES ROBLES

Directora
Asuntos Internacionales
Comisión Nacional de
Acuicultura y Pesca
Secretaría de Agricultura y
Desarrollo Rural
Ciudad de México

Don José Luis DELGADO

CRESPO
Consejero
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Roma

MAROC

Suppléant(s)

Nizar BOUHADI

Mohamed Khalil LAGHRIB

Chargé de dossiers
Ambassade du Royaume du
Maroc
Rome

Bouchta AICHANE

Directeur
Pêches Maritimes
Ministère de l'agriculture, de la
pêche maritime, du
développement rural et des eaux
et forêts
Rabat

Fatima-Zohra EL HASSOUNI

Chef
Division de la durabilité et de
l'aménagement des pêcheries
Ministère de l'agriculture, de la
pêche maritime, du
développement rural et des eaux
et forêts
Rabat

Mohamed Yassine EL

AROUSSI
Chef
Division de la coopération
Ministère de l'agriculture, de la
pêche maritime, du
développement rural et des eaux
et forêts
Rabat

Nadir CHAFAI ALAOUI

Chef
Division à la Direction du
contrôle des activités de la pêche
Ministère de l'agriculture, de la
pêche maritime, du
développement rural et des eaux
et forêts
Rabat

Mustapha FATIH

Chef
Division à la Direction des
industries de la pêche
Ministère de l'agriculture, de la
pêche maritime, du
développement rural et des eaux
et forêts
Rabat

Mohad IDHALA Chef Département de l'aquaculture l'Institut national de recherche halieutique Casablanca	Alternate(s) Nyunt WIN Director Department of Fisheries Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation Nay Pyi Taw	NOUVELLE ZÉLANDE Head of Delegation James BROWN Manager International Fisheries Ministry for Primary Industries Wellington
Omar KHARMAZ Ministère de l'agriculture, de la pêche maritime, du développement rural et des eaux et forêts Rabat	Htun THEIN Deputy Director Department of Fisheries Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation Nay Pyi Taw	Alternate(s) Jenny Louise REID Counsellor Deputy Permanent Representative to FAO Rome
Ilham'M NOUNY Chef Division des Majida Maarouf Agence nationale des pêches Ras Kebdana	Than Than LWIN Deputy Director Department of Fisheries Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation Nay Pyi Taw	Alaistair MACFARLANE Senior International Advisor Ministry for Primary Industries Wellington
Mohad MALOULI IDRISSE Chef Centre régional de l'Institut national de recherche halieutique Tanger	Aung Naing SOE First Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Caleb BLACKBEARD Advisor International Fisheries Ministry for Primary Industries Wellington
Mohad Amine MANSOURI Chef Service des études Agence nationale pour le développement de l'aquaculture Rabat	PAYS-BAS Head of Delegation Marcel BEUKEBOOM Ambassador Permanent Representative to FAO Rome	NICARAGUA Jefe de Delegación Edward Alexander JACKSON ABELLA Director General Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura Managua
Amina NAJD Chercheur Institut national de recherche halieutique Casablanca	Alternate(s) Maddalena VISSER Policy Officer European Union Fisheries Ministry of Agriculture, Nature and Food Quality Amsterdam	Suplente(s) Brenda BRENES Subdirectora General Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura Managua
Zakia DRIOUICH Secrétaire Générale Département de la pêche maritime Ministère de l'agriculture, de la pêche maritime, du développement rural et des eaux et forêts Rabat	Yvonne VAN LAARHOVEN Second Secretary Alternate Permanent Representative to FAO Rome	Roberto CHACON Asesor Legal Instituto Nicaragüense de la Pesca y Acuicultura Managua
MYANMAR Head of Delegation Aung Naing OO Director Department Fisheries Ministry of Agriculture, Livestock and Irrigation Nay Pyi Taw	Sander VERHULST Intern Permanent Representation of the Kingdom of the Netherlands to FAO Rome	

Itzamna ÚBEDA
Directora
Acuicultura
Instituto Nicaragüense de la
Pesca y la Acuicultura
Managua

Raffone Monica ROBELO
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Junior Andrés ESCOBAR
FONSECA
Agregado
Representante Alterno ante la
FAO
Roma

NIGÉRIA

Head of Delegation
Yaya Adisa Olaitan OLANIRAN
Minister
Permanent Representative to
FAO
Rome

NORVÈGE

Head of Delegation
Kristoffer BJØRKLUND
Senior Adviser
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Alternate(s)
Morten Von Hanno AASLAND
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Ann Kristin WESTBERG
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Nina VINJE
Specialist Director
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Thord MONSEN
Deputy Director General
The Norwegian Fisheries
Directorate
Bergen

Astrid HOLTAN
Deputy Director General
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Gunnstein BAKKE
Specialist Director
The Norwegian Fisheries
Directorate
Bergen

Hilde OGNEDAL
Senior Adviser
The Norwegian Fisheries
Directorate
Bergen

Sonja Kleven JAKOBSEN
Senior advisor
The Norwegian Agency for
Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Astrid LERVÅG
Senior advisor
The Norwegian Agency for
Development Cooperation
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Björg SKOTNES
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Alf Håkon HOEL
Professor
Institute of Marine Research
Bergen

Emily Ryen GLOINSON
Advisor
Norwegian Permanent
Representation
Rome

Kløvstad UNNI
Director
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

Elisabeth SØRDAHL
Senior advisor
Ministry of Trade, Industry and
Fisheries
Oslo

Thoen ANJA
Senior Adviser
Ministry of Foreign Affairs
Oslo

OMAN

Head of Delegation
Yaqoob ALBUSAIDI
Undersecretary
Fisheries Resources
Ministry of Agriculture,
Fisheries Wealth and Water
Resources
Muscat

Alternate(s)
Musallam RAFEET
Assistant General Manager
Ministry of Agriculture,
Fisheries Wealth and Water
Resources
Muscat

Fatma ALKIYUMI
Assistant General Manager
Ministry of Agriculture,
Fisheries Wealth and Water
Resources
Muscat

Rahma AL HAJRI
Director
International Cooperation
Department
Ministry of Agriculture,
Fisheries Wealth and Water
Resources
Muscat

Said Ali Mubarak AL-
YAHMADI
Minister Plenipotentiary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Fadia ALJAMAL
Coordinator
Permanent Representation to
FAO
Rome

PAKISTAN

Head of Delegation
Junaid WATTOO
Chief Executive Officer
Fisheries Development Board
Islamabad

PANAMA

Jefe de Delegación
Flor TORRIJOS ORO
Administradora General
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Ciudad de Panamá

Suplente(s)
Tomás Alberto DUNCAN
JURADO
Consejero
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Yarkelia VERGARA
Jefa de Cooperación
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Ciudad de Panamá

Rudick KANT
Asesor
Administración General
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Ciudad de Panamá

Dario LÓPEZ
Director General
Investigación y Desarrollo
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Ciudad de Panamá

Yarelis DE CASTILLO
Directora General
Ordenación y Manejo Integral
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Ciudad de Panamá

Francisco TAJÚ
Director
Inspección, Vigilancia y Control
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Ciudad de Panamá

Bernardo MELO
Director Nacional
Fomento y Asistencia Técnica
Autoridad de los Recursos
Acuáticos de Panamá
Bella Vista

Karen GUERRA

PARAGUAY

Jefe de Delegación
Roberto MELGAREJO
PALACIOS
Embajador
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Suplente(s)
Miguel Dario DIONISI
BATTILANA
Segundo Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

PÉROU

Jefe de Delegación
Jorge Luis PRADO PALOMINO
Ministro de la Producción del
Perú
Ministerio de la Producción
Lima

Suplente(s)
Miguel Luis Martín ALEMÁN
URTEAGA
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Roma

Gabriel Gerardo SALAZAR
VEGA
Viceministro
Pesca y Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima

Santos Eladio SAAVEDRA
MONCADA
Director General
Supervisión, Fiscalización y
Sanción
Despacho Viceministerial de
Pesca y Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima

Carlos Segundo CALDERÓN
DEZA
Director General
Capacitación y Desarrollo
Técnico en Acuicultura
Fondo Nacional de Desarrollo
Pesquero
Ministerio de la Producción
Lima

Jorge Luis NATIVIDAD
HENOSTROZA
Director General
Capacitación y Desarrollo
Técnico en Pesca Artesanal
Fondo Nacional de Desarrollo
Pesquero
Ministerio de la Producción
Lima

Marilú BOUCHON CORRALES
Directora General
Investigaciones de Recursos
Pelágicos
Instituto del Mar del Perú
Callao

Pedro Ramiro CASTILLO
VALDERRAMA
Director General
Investigaciones en
Hidroacústica, Sensoramiento
Remoto y Artes
de Pesca
Instituto del Mar del Perú
Callao

Sharon DALE GONZÁLEZ
Directora
Cambio Climático y
Biodiversidad Pesquera
Dirección General de Asuntos
Ambientales Pesqueros y
Acuícolas
Ministerio de la Producción
Lima

Carlos Feliciano CISNEROS
VARGAS
Director
Promoción y Desarrollo
Acuícola
Dirección General de
Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima

Carlos Augusto VARA
VALVERDE
Director
CITE pesquero Amazónico
Pucallpa
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

Percy Omar VELÁSQUEZ
CHIRINOS
Director
CITE pesquero Ilo
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

William Alberto RIVERA
PEÑA
Director
CITE pesquero Piura
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

Margoth Del Rocío ORBE
PEIXOTO
Directora
CITE productivo Maynas
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

Emanuel MONTERO GÓMEZ
Jefe
Unidad de Articulación
Programa Nacional A Comer
Pescado
Ministerio de la Producción
Lima

Carlos Manuel ARCA HOYLE
Jefe
Unidad de Innovación en Pesca
Programa Nacional de
Innovación en Pesca y
Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima

Edgard Fabricio FLORES YSLA
Jefe
Unidad de Innovación en
Acuicultura
Programa Nacional de
Innovación en Pesca y
Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima

Evelyn Susana BRICEÑO DÍAZ
Coordinadora
Programa de Extensión Acuícola
Dirección de Promoción y
Desarrollo Acuícola
Ministerio de la Producción
Lima

Alfredo Eusebio CASADO
CORNEJO
Coordinador
Dirección de Normatividad
Organismo Nacional de Sanidad
Pesquera
Lima

Jorge Alfredo FLORES MEGO
Coordinador
Área Funcional de
Investigaciones en Acuicultura
Instituto del Mar del Perú
Callao

Javier Oscar ZAVALETA
FLORES
Coordinador
Área Funcional de
Investigaciones de Recursos en
Aguas Continentales
Instituto del Mar del Perú
Callao

Melva Elizabeth PAZOS
HAMM DE MUNAYLLA
Coordinadora
Unidad de capacitación y
difusión del CITE pesquero
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

Carlos Martn SALAZAR
CÉSPEDES
Coordinador
Laboratorio Costero de Paita
Instituto del Mar del Perú
Callao

Óscar DEL VALLE AYALA
Coordinador
Unidad Técnica Acuícola
Pesquera Huancavelica
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

Miguel Ángel PONCE
HERRERA
Asesor Jefatura
Fondo Nacional de Desarrollo
Pesquero
Ministerio de la Producción
Lima

Omar Ricardo RÍOS BRAVO
DE RUEDA
Profesional
Dirección de Políticas y
Ordenamiento
Dirección General de Políticas y
Análisis Regulatorio en Pesca y
Acuicultura
Ministerio de la Producción
Lima

Giancarlo RÍOS CRUZ
Profesional
Dirección de Cambio Climático
y Biodiversidad Pesquera
Dirección General de Asuntos
Ambientales Pesqueros y
Acuícolas
Ministerio de la Producción
Lima

Jocabed CANCHARI SOTO Profesional Dirección General de Pesca para Consumo Humano Directo e Indirecto Ministerio de la Producción Lima	Johnny GONZALES CARMEN Profesional Dirección de Vigilancia y Control Dirección General de Supervisión, Fiscalización y Sanción del Despacho Viceministerial de Pesca y Acuicultura Ministerio de la Producción Lima	Antonino Edmundo MORENO MACEDO Consultor Dirección de Seguimiento y Evaluación Dirección General de Políticas y Análisis Regulatorio en Pesca y Acuicultura Ministerio de la Producción Lima
María Del Rosario Luisa LA JARA COLONIO Profesional Dirección General de Pesca Artesanal Ministerio de la Producción Lima	Riter VARGAS ROJAS Profesional Dirección de Supervisión y Fiscalización Despacho Viceministerial de Pesca y Acuicultura Ministerio de la Producción Lima	Eber PONCE DE LEÓN ALMANZA Especialista Unidad de Articulación Programa Nacional A Comer Pescado Ministerio de la Producción Lima
Ricardo Juan PINEDA CUBILLAS Profesional Dirección General de Pesca Artesanal Ministerio de la Producción Lima	Juan Camilo RÍOS HORNA Profesional Dirección de Supervisión y Fiscalización Despacho Viceministerial de Pesca y Acuicultura Ministerio de la Producción Lima	Alex GUARDIA OTÁROLA Investigador Pesquería Artesanal Instituto del Mar del Perú Callao
Felipe Santiago LEÓN TITO Profesional Dirección General de Pesca Artesanal Ministerio de la Producción Lima	Alejandro José VELÁSQUEZ BARRIONUEVO Especialista Legal Seguimiento y Evaluación de Compromisos Internacionales Dirección General de Políticas y Análisis Regulatorio en Pesca y Acuicultura Ministerio de la Producción Lima	Maritza Sofía SALDARRIAGA MENDOZA Investigadora Pesca Ilegal, No Declarada y No Reglamentada Instituto del Mar del Perú Callao
José Antonio PARRAGUEZ CASTRO Profesional Dirección de Gestión Acuícola Dirección General de Acuicultura Ministerio de la Producción Lima	Gertrudis QUIJADA LOVATÓN Especialista Ordenación Pesquera Dirección de Seguimiento y Evaluación Ministerio de la Producción Lima	Wilbert MARÍN SOTO Investigador Área Funcional de Artes de Pesca Instituto del Mar del Perú Callao
Rosa Hilaria RAMÍREZ ONTANEDA Profesional Dirección General de Supervisión, Fiscalización y Sanción Despacho Viceministerial de Pesca y Acuicultura Ministerio de la Producción Lima		Germán Pablo CHACÓN NIETO Investigador Área Funcional de Artes de Pesca Instituto del Mar del Perú Lima
		Miriam VERASTEGUI TELLO Responsable Laboratorio de I+D+i del CITE acuícola pesquero Amazónico Ahuashiyacu Instituto Tecnológico de la Producción Ministerio de la Producción Lima

Edilberto MAMANI RAMOS
Especialista
CITE acuícola Puno
Instituto Tecnológico de la
Producción
Ministerio de la Producción
Lima

Maria Carolina CARRANZA
NUNEZ
Consejera
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Gustavo MOSTAJO OCOLA
Agregado
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

PHILIPPINES

Head of Delegation
Nina P. CAINGLET
Minister
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Josyline C. JAVELOSA
Agriculture Attaché
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Isidro VELAYO
Regional Director
Regional Office
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Nadine Rosario MORALES
Third Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Roy C. ORTEGA
Officer in Charge
National Brackish water
Fisheries and Technology Center
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Joeren S. YLEANA
Supervising Aquaculturist
Capture Fisheries Division
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Janice T. CUBO
Aquaculturist
Office of the Assistant Director
for Research, Regulations and
International Engagement
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Divina B. IGNACIO
Training Specialist
Regional Office
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Dean Marc A. BOLIMA
Foreign Affairs Research
Specialist
Department of Agriculture
Quezon City

Jacqueline D. NICOLAS
Agriculture Assistant
Permanent Representation to
FAO
Rome

Kristine Jeanne A. YAP
Agriculture Attaché
Embassy of the Republic of the
Philippines
Rome

Demosthenes R. ESCOTO
Officer in Charge
Assistant Director
Administrative Services
Bureau of Fisheries and Aquatic
Resources
Quezon City

Melanie P. PIMENTEL
Senior State Solicitor
Office of the Solicitor General
Department of Justice
Manila

POLOGNE

Head of Delegation
Leszek DYBIEC
Counsellor
Fisheries Department
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Warszawa

Alternate(s)
Joanna ZURAWSKA LAGODA
Chief Specialist
Fisheries Department
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Warszawa

Igor WAWRZYNIAK
Chief Specialist
Fisheries Department
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Warszawa

Eliza KALITA
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

PORTUGAL

Head of Delegation
Fernanda GUIA
Expert
Directorate General for Natural
Resources, Safety and Maritime
Services
Lisbon

Alternate(s)
Nuno MANANA
Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

QATAR

Head of Delegation
Khalid Yousuf AL-SADA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Akeel HATOOR
Expert to the UN Agencies
Embassy of the State of Qatar
Rome

RÉPUBLIQUE DE CORÉE

Head of Delegation
Hyun Tae KIM
Director General
International Cooperation
Policy Bureau
Ministry of Oceans and Fisheries
Sejong-si

Alternate(s)
Soobin SHIM
Deputy Director
International Cooperation
Division
Ministry of Oceans and Fisheries
Sejong-si

Jong Woo PAK
Assistant Director
International Cooperation
Division
Ministry of Oceans and Fisheries
Sejong-si

Hae Yun CHUNG
Specialist
International Cooperation
Division
Ministry of Oceans and Fisheries
Sejong-si

Eui Hun JUNG
Assistant Director
Fisheries Policy Division
Busan Metropolitan City
Busan

Tae Gu KANG
Director
Fisheries Resources Division
Busan Metropolitan City
Busan

Jea-geol YANG
Policy Analyst
Korea Overseas Fisheries
Cooperation Center
Seoul

Won-gyu PARK
Professor
Pukyeong National University
Busan

Myeonghwa JUNG
Associate Research Fellow
Distant Water Fisheries Research
Division
Korea Maritime Institute
Seoul

Seoyeon OH
Researcher
Distant Water Fisheries Research
Division
Korea Maritime Institute
Seoul

ROUMANIE

Head of Delegation
Catalina Maria CONSTANTIN
Minister Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Leona DRAGOMIRISTEANU
Counselor
National Agency for Fisheries
and Aquaculture
Bucharest

FÉDÉRATION DE RUSSIE

Head of Delegation
Viacheslav NIKULIN
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Alternate(s)
Anastasia PODOLYAN
Deputy Chief
Division of International
Organizations
Russian Federal Agency for
Fisheries
Moscow

Kamil BEKYASHEV
Chief Researcher
Department of International
Cooperation
Russian Federal Research
Institute of Fisheries and
Oceanography
Moscow

Damir BEKYASHEV
Chief
Division of International
Maritime and Fisheries Law
Russian Federal Research
Institute of Fisheries and
Oceanography
Moscow

Grigoriy GALSTYAN
Chief Specialist
Division of International
Maritime and Fisheries Law
Russian Federal Research
Institute of Fisheries and
Oceanography
Moscow

Ekaterina VYBORNOVA
Third Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

ARABIE SAOUDITE

Head of Delegation
Khaled Bin Saleh ALSHAYE
Director
Fisheries Department
Ministry of Environment, Water
and Agriculture
Riyadh

Alternate(s)
Rafat Khalid SAMARALI
Researcher
Fisheries Department
Ministry of Environment, Water
and Agriculture
Riyadh

SÉNÉGAL

Chef de délégation
Papa Abdoulaye SECK
Ambassadeur
Représentant permanent auprès
de la FAO
Rome

Suppléant(s)
Marie Gnama BASSENE
Ministre Conseillère
Représentante permanente
adjoindte auprès de la FAO
Rome

Diéne NDIAYE
Directeur
Pêche continentale et
aquaculture
Ministère des pêches et de
l'économie maritime
Dakar

Mamadou SEYE
Chef
Division aménagement
Direction des pêches maritimes
Ministère des pêches et de
l'économie maritime
Dakar

Madiagne TALL
Deuxième Conseiller
Représentant permanent
suppléant auprès de la FAO
Rome

Momar Talla SECK
Directeur général
Institut sénégalais de recherches
agricoles
Dakar

Diéne FAYE
Directeur
Pêches maritimes
Ministère des pêches et de
l'économie maritime
Dakar

Ibrahima DIAW
Directeur
Protection et surveillance des
pêches
Ministère des pêches et de
l'économie maritime
Dakar

SEYCHELLES

Head of Delegation
Roy CLARISSE
Principal Secretary
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Alternate(s)
Nichol ELIZABETH
Chief Executive Officer
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Margaret ALLY
Manager
Product Development and
Quality Assurance
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Julie BARRA
Economist
Policy Planning and Fisheries
Economic Intelligence Section
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Ashik HASSAN
Deputy Chief Executive Officer
Seychelles Fisheries Authority
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Philippe MICHAUD
Consultant
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Sheriffa MOREL
Director
Policy Planning and Fisheries
Economic Intelligence Section
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Stephanie RADEGONDE
Senior Policy Analyst
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

Yannick ROUCOU
Legal Adviser
Seychelles Fishing Authority
Ministry of Fisheries and the
Blue Economy
Victoria

SINGAPOUR

Head of Delegation
Huan Sein LIM
Senior Consultant Scientist
Urban Food Solutions
Singapore Food Agency
Singapore

Alternate(s)
Melissa WONG
Manager
Urban Food Solutions
Singapore Food Agency
Singapore

SLOVAQUIE

Head of Delegation
Jan SUKOVSKY
Policy Officer
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Bratislava

AFRIQUE DU SUD

Head of Delegation
Nosipho Nauska Jean NGCABA
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Alternate(s)
Barend Jacobus LOMBARD
Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Semoli BELEMANE
Chief Director
Aquaculture and Economic
Development
Department of Environment,
Forestry and Fisheries
Pretoria

Bernard John LIEDEMANN
Acting Director
Monitoring and Surveillance
Department of Environment,
Forestry and Fisheries
Pretoria

Abongile NGQONGWA
Director
Small Scale Fisheries
Management
Department of Environment,
Forestry and Fisheries
Pretoria

ESPAGNE

Jefe de Delegación
Alicia VILLAURIZ IGLESIAS
Viceministra de Agricultura,
Pesca y Alimentación
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Suplente(s)
Manuel PABLOS LÓPEZ
Vocal Asesor
Gabinete Secretaria General de
Pesca
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Mónica CORRALES
Subdirectora General
Asuntos Jurídicos y Gobernanza
Pesquera
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Juan PRIETO GÓMEZ
Consejero
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Roma

Carmen PAZ MARTÍ
Coordinadora
Área de Actividad
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Cristina SERNA GARCÍA
Jefa
Área de Coordinación
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Pablo IRAETA GASCÓN
Jefe de Servicio
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Julián GARCIA BAENA
Jefe
Subdirección General de
Acuicultura, Comercialización
Pesquera y Acciones
Estructurales
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

David PODEROSO GODOY
Jefe
Lucha contra la Pesca Ilegal
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Gonzalo DELGADO
GONZÁLEZ
Jefe de Sección
Lucha contra la Pesca Ilegal
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Noemi MUNGUÍA
CORREDOR
Jefa
Área de Control
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

José María SOLANO LÓPEZ
Jefe
Subdirección General de
Sostenibilidad y Asuntos
Sociales
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

Isabel CAMACHO SOGUERO
Jefe de Servicio
Ministerio de Agricultura, Pesca
y Alimentación
Madrid

SRI LANKA

Alternate(s)
Gothami SILVA
Ambassador
Permanent Representative to the
WTO
Genève

Zeenathul Ameina Shafi
MOHIN
Minister
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Sandamali HERATH
Deputy Director
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries
Colombo

Imaya UGGALDENIYA
Deputy Director
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries
Colombo

Sripani HERATH
Deputy Director
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries
Colombo

Kapila BAMUNUARACHCHI
Deputy Director
Department of Fisheries
Ministry of Fisheries
Colombo

SOUDAN

Head of Delegation
Saadia Elmubarak Ahmed
DAAK
Agricultural Counsellor
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

SUÈDE

Head of Delegation
Björn ÅSGÅRD
Deputy Director
Ministry of Enterprise and
Innovation
Stockholm

Alternate(s)
Pernilla IVARSSON
Minister Counsellor
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Fredrik ARRHENIUS
Desk Officer
Ministry of Enterprise and
Innovation
Stockholm

Ylva MATTSSON
Senior Analyst
Swedish Agency for Marine and
Water Management
Gothenburg

Bart ADRIAENSSENS
Senior Analyst
Swedish Agency for Marine and
Water Management
Gothenburg

Hanna SWAHNBERG
Analyst
Swedish Agency for Marine and
Water Management
Gothenburg

Rebecka RATEDT
Officer
Program and Policy
Embassy of Sweden
Rome

Lina WAARA
Agricultural Analyst
Swedish Board of Agriculture
Jönköping

Kristina MATTSSON
Agricultural Analyst
Swedish Board of Agriculture
Jönköping

François HEAD
Administrator
Secretariat of the European
Council
Brussels

SUISSE

Chef de délégation
Matthias LÖRTSCHER
Chef Organe
Gestion Convention on
International Trade in
Endangered Species of Wild
Fauna and Flora
Office fédéral de la sécurité
alimentaire et des affaires
vétérinaires
Berne

Suppléant(s)
Kathrin BACHER
Agente scientifique
Secteur affaires internationales
Office fédéral de la sécurité
alimentaire et des affaires
vétérinaires
Berne

Tim KRÄNZLEIN
Conseiller
Représentant permanent adjoint
auprès de la FAO
Rome

Anna CITTERIO
Collaboratrice scientifique
Mission permanente de la Suisse
auprès des organisations des
Nations Unies
Rome

THAÏLANDE

Head of Delegation
Choltisak CHAWPAKNUM
Director
Fisheries Foreign Affairs
Division
Ministry of Agriculture and
Cooperative
Bangkok

Alternate(s)
Chalermchai SUWANNARAK
Director General
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Jaruvat VAISAYA
Chairman
Subcommittee on the Inspection
and Monitoring of Enforcement
Royal Thai Police
Bangkok

Narinsak SATTAPRASIT
Director
Bureau of Vessel Registration
Standards
Marine Department
Ministry of Transport
Bangkok

Decha PRATYARAT
Director
Legal Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Chuanpid
CHANTARAWARATHIT
Expert
International Fisheries Affairs
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Bundit KULLAVANIJAYA
Director
Fishing Operation and Fleets
Management Division
Department of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Pavarot
NORANARTTRAGOON
Fishery Biologist
Marine Research and
Development Division
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Ratchanok SANGPENCHAN
Counsellor (Agriculture)
Deputy Permanent
Representative to FAO
Rome

Supajit SRIARIYAWAT
Counsellor (Agriculture)
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Ratthanin SANGSAYAN
Fishery Biologist Practitioner
Level
Multilateral Cooperation and
International Organization Team
Fisheries Foreign Affairs
Division
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Pattaraporn
JITANUTARACHOTE
Head
Multilateral Cooperation and
International Organization Team
Fisheries Foreign Affairs
Division
Fisheries
Ministry of Agriculture and
Cooperatives
Bangkok

Federica VESCHI
Assistant (Agriculture)
Royal Thai Embassy
Rome

TÜRKIYE

Alternate(s)
Ayhan BARAN
Counsellor for Agricultural
Affairs
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Burcu BILGIN TOPCU
EU Expert
Directorate-General for Fisheries
and Aquaculture
Ministry of Agriculture and
Forestry
Ankara

Nuri CELIK
Engineer
Directorate General for Fisheries
and Aquaculture
Ministry of Agriculture and
Forestry
Ankara

Esra Fatma DENIZCI
CAKMAK
Engineer
Directorate General for Fisheries
and Aquaculture
Ministry of Agriculture and
Forestry
Ankara

Erdinc GUNES
Expert
Agriculture and Forestry
Directorate General for Fisheries
and Aquaculture
Ministry of Agriculture and
Forestry
Ankara

Korkut Gokhan KURTAR
EU Expert
Directorate General for EU and
Foreign Relations
Ministry of Agriculture and
Forestry
Ankara

UGANDA

Head of Delegation
Joyce IKWAPUT NYEKO
Acting Director
Fisheries Resources
Management
Ministry of Agriculture, Animal
Industry and Fisheries
Entebbe

Alternate(s)
Tom MUKASA BUKENYA
Commissioner Fisheries Control
Regulation and Quality
Assurance
Ministry of Agriculture, Animal
Industry and Fisheries
Entebbe

Jimmy ATYANG
Assistant Commissioner
Fisheries Regulation and Control
Ministry of Agriculture, Animal
Industry and Fisheries
Entebbe

Siragi WAKAABU
Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

ROYAUME-UNI DE GRANDE-BRETAGNE ET D'IRLANDE DU NORD

Head of Delegation
Kathryn HOLDSWORTH
Head
International Fisheries Marine
and Fisheries Directorate
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Alternate(s)
Luke BANTOCK
Team Leader
Illegal, Unreported and
Unregulated Fishing
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Catherine BELL
Team Leader
Marine Species Conservation
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Joanna BUCKLEY
Head
Illegal Unreported and
Unregulated Fishing
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Hayley COX
Policy Advisor
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Emma DAY
Senior Policy Advisor
Marine Species Conservation
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Colin FAULKNER
Deputy Director
Marine and Fisheries Directorate
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Neil FOURIE
First Secretary
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Murray FYFE
Policy Advisor
Marine Species Conservation
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Giovanna GREEN
Strategist
International Fisheries
Negotiations
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Benjamin HICKLING
Policy Advisor
Marine and Fisheries Directorate
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Mandifadza MARIPISE
Policy Advisor
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Marc OWEN
Team Leader
Tuna Regional Fisheries
Management Organisations
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Richard PARSONS
Team Leader
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Heidi RICHARDSON
Senior Policy Advisor
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Gerlinde SCHAEFFTER
Senior Policy Advisor
Illegal, Unreported and
Unregulated Fishing
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

Lara TURTLE
Senior Policy Advisor
Marine Species Conservation
Ministry of Environment, Food
and Rural Affairs
London

**RÉPUBLIQUE-UNIE DE
TANZANIE**

Head of Delegation
Mahmoud Thabit KOMBO
Ambassador
Permanent Representative to
FAO
Rome

Nazael Amos MADALLA
Director of Aquaculture
Ministry of Livestock and
Fisheries
Dodoma

Alternate(s)
Jacqueline Boniface MBUYA
Agricultural Attaché
Alternate Permanent
Representative to FAO
Rome

Emelda Teikwa ADAM
Principal Fisheries Officer
Ministry of Livestock and
Fisheries
Dodoma

Stephen Augustine LUKANGA
Assistant Director
Fisheries Marketing and Quality
Control
Ministry of Livestock and
Fisheries
Dodoma

Didas CLEMENCE
Senior Fisheries Officer
Ministry of Livestock and
Fisheries
Dodoma

Lilian J. IBENGWE
Senior Fisheries Officer
Ministry of Livestock and
Fisheries
Dodoma

ÉTATS-UNIS D'AMÉRIQUE

Head of Delegation
Maxine BURKETT
Deputy Assistant Secretary
Oceans, Fisheries and Polar
Affairs
Bureau of Oceans and
International Environmental and
Scientific Affairs
Department of State
Washington

Alternate(s)
Deirdre WARNER-KRAMER
Deputy Director
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and
International Environmental and
Scientific Affairs
Department of State
Washington

Colleen BAKER
Knauss Fellow
Office of Marine Conservation
Bureau of Oceans and
International Environmental and
Scientific Affairs
Department of State
Washington

Alexa COLE
Director
Office of International Affairs,
Trade, and Commerce
National Oceanic and
Atmospheric Administration
Department of Commerce
Washington

Kaitlyn GUY
Senior Advisor to Assistant
Secretary Medina
Office of the Assistant Secretary
Bureau of Oceans and
International Environmental and
Scientific Affairs
Department of State
Washington

Cheri MCCARTY
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs,
Trade, and Commerce
National Oceanic and
Atmospheric Administration
National Marine Fisheries
Service
Department of Commerce
Washington

Heidi SCHUTTENBERG
Advisor
Coastal Resources and
Biodiversity
Biodiversity Division, Center for
Environment, Energy, and
Infrastructure
Bureau for Development,
Democracy, and Innovation
Agency for International
Development
Washington

Michele KURUC
Vice President Ocean Policy
World Wildlife Fund
Washington

Monica MEDINA
Assistant Secretary
State for Oceans and
International Environmental and
Scientific Affairs
Department of State
Washington

Elizabeth Ann MENCHER
Foreign Affairs Specialist
Office of International Affairs,
Trade, and Commerce
National Marine Fisheries
Service
National Oceanic and
Atmospheric Administration
Department of Commerce
Washington

Tara PRAY
Lieutenant Commander
Liaison to U.S. Department of
State Office of Marine
Conservation
United States Coast Guard
Department of Homeland
Security
Washington

Greg STUNTZ
Vice Chair
Gulf of Mexico Fishery
Management Council
Corpus Christi

URUGUAY

Jefe de Delegación
Jaime CORONEL
Director Nacional
Recursos Acuáticos
Ministerio de Ganadería,
Agricultura y Pesca
Montevideo

Suplente(s)
Zápican José BONINO COLA
Presidente
Comision Técnica Mixta del
Frente Marítimo
Montevideo

Cristian Fabián
MONTEGHIRFO
Delegado
Comision Técnica Mixta del
Frente Marítimo
Montevideo

Miguel REY SOSA
Secretario Técnico
Comision Técnica Mixta del
Frente Marítimo
Montevideo

Imelda SMOLCIC NIJERS
Ministro Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

VENEZUELA (RÉPUBLIQUE BOLIVARIENNE DU)

Jefe de Delegación
Haifa Aissami MADAH
Embajadora
Representante Permanente ante
la FAO
Roma

Suplente(s)
Telimay CASTRO

José CORREA

Giovanna GIANDOLFI

Alexandra NATERA

Leonor PARRA

Elena QUINTERO

José Ángel BUCARELLO
GUZMÁN
Embajador Alterno
Representante Permanente
Adjunto ante la FAO
Roma

Porfirio PESTANA DE
BARROS
Ministro Consejero
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Luis Geronimo REYES VERDE
Primer Secretario
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

Marycel PACHECO
GUTIERREZ
Primera Secretaria
Representante Permanente
Alternante ante la FAO
Roma

VIET NAM

Head of Delegation
Hoang Thi Tuan OANH
First Secretary
Alternante Permanente
Representative to FAO
Rome

Alternante(s)
Nguyen Thi Phuong DUNG
Official
Department of Science
Technology and International
Cooperation
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi

Nguyen Mai HUONG
Official
Department of Science
Technology and International
Cooperation
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi

Le Tran Nguyen HUNG
Director
Department of Fisheries
Resources Conservation and
Development
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi

Chau Thi Tuyet HANH
Senior Expert
Department of Aquaculture
Directorate of Fisheries
Ministry of Agriculture and
Rural Development
Hanoi

YÉMEN

Head of Delegation
Ahmed Saleh FADA' AQ
Director General
Maritime Control and Inspection

Alternante(s)
Waddah Mohad ALOSAGY
Director General
Fisheries Institutions and
Cooperatives

Amin Abdo Farae SAEED
Researcher
General Authority for Marine
and Aquatic Sciences Researches

Tareq Omar ALSAYALI
Researcher
General Authority for Marine
and Aquatic Sciences Researches

ZAMBIE

Head of Delegation
Silumelume MUBUKWANU
Charge d'affaires
Permanent Representation of
Zambia to FAO
Rome

Alternante(s)
Kayoya MASUHWA
First Secretary
Alternante Permanente
Representative to FAO
Rome

Manako Chipumbu
SIKAKOLE
First Secretary
Alternante Permanente
Representative to FAO
Rome

ZIMBABWE

Head of Delegation
Mietani CHAUKE
Ambassador
Alternante Permanente
Representative to FAO
Rome

Alternante(s)
Caroline MATIPIRA
Minister Counsellor
Alternante Permanente
Representative to FAO
Rome

Munyaradzi Amon Benedict
TUMBARE
Counsellor
Alternante Permanente
Representative to FAO
Rome

OBSERVATEURS D'ÉTATS
MEMBRES DE LA FAO

BELIZE

Valerie LANZA
 Director
 High Seas Fisheries
 Belize City

BURUNDI

Chef de délégation
 Espérance NDAYIZEYE
 Ambassadeur
 Représentante permanente
 auprès de la FAO
 Rome

COMORES

Chef de délégation
 Houmed M'SAIDIÉ
 Ministre de l'agriculture, de la
 pêche, de l'environnement, du
 tourisme et de l'artisanat
 Ministère de l'agriculture, de la
 pêche, de l'environnement, du
 tourisme et de l'artisanat
 Moroni

Suppléant(s)
 Youssouf ALI
 Directeur général adjoint de la
 Pêche
 Ministère de l'agriculture, de la
 pêche, de l'environnement, du
 tourisme et de l'artisanat
 Moroni

Mahamoudou ABIDINA
 Assistant au point focal national
 INN
 Juriste
 Direction générale de la pêche
 Moroni

Fouad MOHAMED OUSSOUF
 Directeur Général
 Stratégie agricole et de l'élevage
 Ministère de l'agriculture, de la
 pêche, de l'environnement, du
 tourisme et de l'artisanat
 Moroni

Said SALIM
 Directeur Général

Agence nationale des affaires
 maritimes
 Moroni

Sitti Sahilata ABDOUL-HAMID
 Juriste
 Agence nationale des affaires
 maritimes
 Moroni

Hadadi MANSOUR
 Assistant parlementaire
 Commission parlementaire sur la
 Production
 Assemblée de l'Union des
 Comores
 Moroni

Maria MAOULIDA
 Représentante
 Coopérative de pêche
 Bangoi-Kouni

Houssamoudine SAID SOILIH
 Chargé
 Contrôles des pêches
 industrielles
 Direction générale des
 ressources halieutiques
 Moroni

RÉPUBLIQUE
DÉMOCRATIQUE DU
CONGO

Chef de délégation
 Elysée NSOMBE ELONGO
 Chef de bureau
 Ministère des affaires étrangères
 et intégration régionale
 Kinshasa

GAMBIE

Head of Delegation
 Amadou JALLOW
 Senior Fisheries Officer
 Gambia Fisheries Department
 Ministry of Fisheries and Water
 Resources
 Banjul

GÉORGIE

Head of Delegation
 Irine LOMASHVILI

Second Category Senior
 Specialist
 Biodiversity Division
 Ministry of Environment
 Protection and Agriculture
 Tbilisi

Alternate(s)
 Sergo TABAGARI
 Third Category Senior Specialist
 Biodiversity Division
 Biodiversity and Forestry
 Department
 Ministry of Environment
 Protection and Agriculture
 Tbilisi

Marina MGELADZE
 Head
 Fisheries, Aquaculture and
 Water Biodiversity Department
 National Environmental Agency
 Tbilisi

Ramaz MIKELADZE
 Acting Head
 Fisheries and Aquaculture
 Division
 Fisheries, Aquaculture and
 Water Biodiversity Department
 National Environmental Agency
 Tbilisi

Guranda MAKHARADZE
 Invited Specialist
 Fisheries and Aquaculture
 Division
 National Environmental Agency
 Tbilisi

GUINÉE-BISSAU

Chef de délégation
 Ica BARRI
 Directeur general
 Centro de Investigacao Pesqueira
 Aplicada
 Ministère des pêches
 Bissau

Suppléant(s)
 Dauda SANO
 Assessor
 Relaciones Instituciones
 Ministère des pêches
 Bissau

Madiba SUANE
 Chef
 Départements de données et
 fiscal
 Ministère des pêches
 Bissau

IRAQ

Head of Delegation
 Mansour HUSSEN ALI
 Senior Veterinarian
 Ministry of Agriculture
 Baghdad

Alternate(s)
 Ahmed Rida AOUAD
 Head Veterinarian
 Ministry of Agriculture
 Baghdad

Zaid Tarik AL-ANI
 First Secretary
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Rome

Amjed AL RIFAIE
 Technical Advisor
 Embassy of the Republic of Iraq
 Rome

MALAWI

Head of Delegation
 Friday NJAYA
 Director
 Fisheries
 Ministry of Natural Resources
 and Climate Change
 Lilongwe

SLOVÉNIE

Alternate(s)
 Blaza NAHTIGAL
 Counsellor
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Rome

SOUDAN DU SUD

Head of Delegation
 Onyoti Adigo NYIKWEC
 Minister of Livestock and
 Fisheries

Ministry of Livestock and
 Fisheries
 Juba

Alternate(s)
 Makuei Malual KAANG
 Undersecretary
 Ministry of Livestock and
 Fisheries
 Juba

Jackson Elisoma MUSO
 Director General
 Ministry of Livestock and
 Fisheries
 Juba

Alphons Beslio LAKO
 Officer
 Ministry of Livestock and
 Fisheries
 Juba

SURINAME

Head of Delegation
 Parveen AITPERSAD
 Director
 Fisheries
 Ministry of Agriculture, Animal
 Husbandry and Fisheries
 Paramaribo

Alternate(s)
 Zojindra ARJUNE
 Deputy Director
 Fisheries Management
 Ministry of Agriculture, Animal
 Husbandry and Fisheries
 Paramaribo

Tomas WILLE
 Coordinator
 Statistics and Research
 Ministry of Agriculture, Animal
 Husbandry and Fisheries
 Paramaribo

RÉPUBLIQUE ARABE SYRIENNE

Hassan ALKUSAIRY
 Head
 Fish Biology and Physiology
 Department
 Directory of Agriculture
 Research

Ministry of Agriculture and
 Agrarian Reform
 Damascus

Zein BARKAT
 Head
 Fish Biology and Physiology
 Department
 Directorate of Aquatic Biology
 Research
 Ministry of Agriculture and
 Agrarian Reform
 Damascus

TIMOR-LESTE

Celestino DA CUNHA
 BARRETO
 National Director
 Marine Spatial Planning,
 Captures and Aquatic Resources
 Management
 General Directorate of Fisheries,
 Aquatic and Marine Resources
 Ministry of Agriculture and
 Fisheries
 Rome

Lourenço DOS REIS AMARAL
 National Director
 Inspection for Fisheries and
 Aquatic Resources
 General Directorate of Fisheries,
 Aquatic and Marine Resources
 Ministry of Agriculture and
 Fisheries
 Rome

TOGO

Chef de délégation
 Kokou Edem TENGUE
 Ministre de l'économie
 maritime, de la pêche et de la
 protection côtière
 Ministère de l'économie
 maritime, de la pêche et de la
 protection côtière
 Lomé

Domtani ALI
 Directeur
 Pêche et aquaculture
 Ministère de l'économie
 maritime, de la pêche et de la
 protection côtière
 Lomé

Kossi AHOEDO
 Chef
 Section de promotion de
 l'aquaculture
 Ministère de l'économie
 maritime, de la pêche et de la
 protection côtière
 Lomé

A. Banilé TCHARIE-
 KEBENZIKATO
 Chef
 Section de promotion de
 l'aquaculture
 Ministère de l'économie
 maritime, de la pêche et de la
 protection côtière
 Lomé

P'ham BEIGUE ALFA
 Assistant
 Section de promotion de
 l'aquaculture
 Ministère de l'économie
 maritime, de la pêche et de la
 protection côtière
 Lomé

TRINITÉ-ET-TOBAGO

Head of Delegation
 Avinash SINGH
 Minister for Agriculture, Land
 and Fisheries
 Ministry of Agriculture, Land
 and Fisheries
 Port of Spain

Alternate(s)
 Elizabeth MOHAD
 Senior Fisheries Officer
 Fisheries Division
 Ministry of Agriculture, Land
 and Fisheries
 Port of Spain

UKRAINE

Head of Delegation
 Vitaliy GOLOVNIA
 Deputy Minister for Agrarian
 Policy and Food
 Ministry of Agrarian Policy and
 Food
 Kyiv

Alternate(s)
 Andrii BOIKO
 Head
 Division on Fisheries
 Ministry of Agrarian Policy and
 Food
 Kyiv

Oleh KLOCHAK
 Head
 International Cooperation
 Division
 State Agency on Fisheries and
 Melioration
 Kyiv

Oleksiy NOGAREV
 Head
 Scientific Provision Division
 State Agency on Fisheries and
 Melioration
 Kyiv

Oleksiy CHERNENKO
 Deputy Head
 Division of Aquatic
 Bioresources
 State Agency of Melioration and
 Fisheries
 Kyiv

Oleksandr BILOUS
 Specialist
 Division of International
 cooperation
 State Agency of Melioration and
 Fisheries
 Kyiv

Yuriy GRYNEVETSKYY
 First Secretary
 Alternate Permanent
 Representative to FAO
 Rome

Yakovleva TETYANA
 Head
 Aquaculture Division
 State Agency on Fisheries and
 Melioration
 Kyiv

OUZBÉKISTAN

Head of Delegation
 Otabek AKBAROV
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Alternate(s)
 Nuriddin KUSHNAZAROV
 Counsellor
 Deputy Permanent
 Representative to FAO
 Rome

SAINT-SIÈGE

Chef de déléation
 Fernando CHICA ARELLANO
 Observateur permanent du
 Saint-Siège
 auprès de la FAO
 Cité du Vatican

Suppléant(s)
 Bruno CICERI
 Bureau de l'Observateur
 Permanent du Saint-Siège auprès
 de la FAO
 Cité du Vatican

Margherita FRATANONIO
 Bureau de l'Observateur
 Permanent du Saint-Siège auprès
 de la FAO
 Cité du Vatican

Marilena MONTANARI
 Bureau de l'Observateur
 Permanent du Saint-Siège auprès
 de la FAO
 Cité du Vatican

PALESTINE

Head of Delegation
 Abeer ODEH
 Ambassador
 Permanent Representative to
 FAO
 Rome

Alternate(s)
Mamoun BARGHOUDI
Office of the Observer of
Palestine to FAO
Rome

**REPRÉSENTANTS DE
L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES,
D'INSTITUTIONS
SPÉCIALISÉES ET
D'ORGANISMES
APPARENTÉS**

**CONVENTION SUR LA
DIVERSITÉ BIOLOGIQUE**

Joseph APPIOTT
Officer
Program Management
Montreal

**CONVENTION SUR LE
COMMERCE
INTERNATIONAL DES
ESPÈCES DE FAUNE ET DE
FLORE SAUVAGES
MENACÉES D'EXTINCTION**

Hyeon Jeong KIM
Associate Scientific Support
Officer
Genève

**FONDS INTERNATIONAL
DE DÉVELOPPEMENT
AGRICOLE**

Richard ABILA
Senior Technical Specialist
Fisheries and Aquaculture
Rome

**TRIBUNAL
INTERNATIONAL DU
DROIT DE LA MER**

Naomi BURKE
Legal Officer
Hamburg

**ORGANISATION DES
NATIONS UNIES**

Peter THOMSON
Special UN Envoy for the
Oceans
New York

**CONFÉRENCE DES
NATIONS UNIES SUR LE
COMMERCE ET LE
DÉVELOPPEMENT**

David VIVAS EUGUI
Legal Officer
Trade, Environment, Climate
Change and Sustainable
Development Branch
Genève

**DIVISION DES AFFAIRES
MARITIMES ET DU DROIT
DE LA MER DE
L'ORGANISATION DES
NATIONS UNIES**

Michele AMERI
Legal Officer
Office of Legal Affairs
New York

**PROGRAMME DES
NATIONS UNIES POUR
L'ENVIRONNEMENT**

Joseph APPIOTT
Officer Program Management
Nairobi

Nancy SOI
Officer Program Management
Nairobi

**GROUPE DE LA BANQUE
MONDIALE**

Gunilla GREIG
Senior Fisheries Specialist
Aquaculture
Washington
Harrison Charo KARISA
Senior Fisheries Specialist
Aquaculture
Washington

Julien MILLION
Senior Fisheries Specialist
Washington

**ORGANISATION
MONDIALE DU
COMMERCE**

Strahinja IVANOVIC
Expert
Fisheries and Law of the Sea
Expert
Geneve

**OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS
INTERGOUVERNEMENTALES**

**AGENCE DE
DÉVELOPPEMENT DE
L'UNION AFRICAINE**

Obinna ANOZIE
Expert Small-Scale Fisheries
Midrand

Andrew BAIO
Economist Fisheries Resources
Midrand

Mamadou DIAKHITE
Acting Head
Environmental Sustainability
Division
Midrand

Hamady DIOP
Expert Fisheries
Midrand

Linda GOUMAN
Project Assistant
Midrand

Ajangale Nelly ISYAGI
Expert Fisheries and Blue
Economy
Midrand
Patrick Vitalis Ontango
KARANI
Expert Environment
Midrand

Bernice MCLEAN
Head
Blue Economy Program
Midrand

Stephen Kwame Bekoe
MFODWO
Expert Institutional and Legal
Instruments for Fisheries
Midrand

Malebo Hellen MOEPI
Officer Fisheries
Midrand

Cheikh Tidjane N'DONGO
Acting Head Food Security Unit
Midrand

Haladou SALHA
Senior Liaison Officer
Rome Based Agencies
Rome

Mohamed Batu Duramany
SEISAY
Expert Fisheries and Blue
Economy
Midrand

**AGENCE DE GESTION ET
DE COOPÉRATION ENTRE
LA GUINÉE-BISSAU ET LE
SÉNÉGAL**

Naissenio Ismael Ibraima
FONSECA FATI
Fisheries Advisor
Dakar

**ACCORD SUR LA
CONSERVATION DES
ALBATROS ET DES
PÉTRELS**

Christine BOGLE
Executive Secretary
Hobart

**PROGRAMME DU GOLFE
DU BENGAL**

Krishnan PAULPANDIAN
Director
Chennai

**COMMISSION DU
COURANT DE BENGUELA**

Kumbi Kilongo NSINGI
Manager
Ecosystem Advisory Services
Swakopmund

**MÉCANISME RÉGIONAL
POUR LA PÊCHE DANS LES
CARAÏBES**

Milton HAUGHTON
Executive Director
Belize City

**COMMISSION TECHNIQUE
MIXTE DU FRONT
MARITIME**

Roque BOURDIEU
Delegate
Montevideo

Guillermo GONZÁLEZ POSSE
Administrative Secretary
Montevideo

Ramiro Pedro SÁNCHEZ
Delegate
Montevideo

**COMMISSION POUR LA
CONSERVATION DE LA
FAUNE ET LA FLORE
MARINES DE
L'ANTARCTIQUE**

David AGNEW
Executive Secretary
Hobart

**CONFÉRENCE
MINISTÉRIELLE SUR LA
COOPÉRATION
HALIEUTIQUE ENTRE LES
ÉTATS AFRICAINS
RIVERAINS DE L'OCÉAN
ATLANTIQUE**

Ishikawa ATSUSHI
Expert Fisheries
Rabat

Abdelouahed BENABBOU
Executive Secretary
Rabat
Abdennaji LAAMICH
Head
Rabat

Nedwa MOCTAR NECH
Member Mauritanie 2000
Rabat

INFOFISH

Shirlene Maria
ANTHONY SAMY
Director

Sujit DAS
Technical Officer

Gemma MEERMANS
MATAINAHO
Officer
Trade Promotion

INFOPECSA

Helga JOSUPEIT
Advisor Senior
Montevideo

Graciela PEREIRA
RODRIGUEZ
Executive Director
Montevideo

**COMMISSION
INTERAMÉRICAINNE DU
THON TROPICAL**

Guillermo COMPEAN
JIMENEZ
President
Regional Fishery Body
Secretariats' Network
San Diego
Arnulfo Luis FRANCO
RODRIGUEZ
Director
San Diego

Jean Francois PULVENIS
Senior Policy Advisor
San Diego

**COMMISSION
INTERNATIONALE POUR
LA CONSERVATION DES
THONIDÉS DE
L'ATLANTIQUE**

Camille Jean Pierre MANEL
Executive Secretary
Madrid

**CONSEIL INTERNATIONAL
POUR L'EXPLORATION DE
LA MER**

Alan HAYNIE
General Secretary
Copenhagen

Lotte A WORSØE CLAUSEN
Head
Advice Department
Copenhagen

**RESEAU INTERNATIONAL
DE SUIVI, DE CONTROLE
ET DE SURVEILLANCE DES
ACTIVITES LIEES A LA
PECHE**

Amy COOMBS
Manager Policy

Tina ZHANG
Assistant Coordinator
Policy

**ORGANISATION
INTERNATIONALE POUR
LE DÉVELOPPEMENT DES
PÊCHES EN EUROPE
ORIENTALE ET CENTRALE
(EUROFISH)**

Marco FREDERIKSEN
Director
Copenhagen

**COMMISSION
INTERNATIONALE DU
FLÉTAN DU PACIFIQUE**

David T. WILSON
Executive Director
International Pacific Halibut
Commission
Seattle

**COMMISSION BALEINIÈRE
INTERNATIONALE**

Rebecca LENT
Executive Secretary
Cambridge

Cecilia PASSADORE
Bycatch Coordinator
Cambridge

**AUTORITÉ DU LAC
TANGANYIKA**

Sylvain TUSANGA
MUKANGA
Executive Director
Bujumbura

**ORGANISATION DES
PÊCHES DU LAC
VICTORIA**

Shigalla MAHONGO

Edward RUKUUNYA
Director
Fisheries Management and
Development
Jinja

**RÉSEAU DE CENTRES
D'AQUACULTURE POUR
LA RÉGION ASIE ET
PACIFIQUE**

Jie HUANG
Director General
Bangkok

**COMMISSION DES
MAMMIFÈRES MARINS DE
L'ATLANTIQUE NORD**

Geneviève DESPORTES
General Secretary
Tromsø
Charlotte WINSNES
Secretary
Tromsø

**ORGANISATION POUR LA
CONSERVATION DU
SAUMON DE
L'ATLANTIQUE NORD**

Emma HATFIELD
Secretary
Edinburgh

**COMMISSION DES PÊCHES
DE L'ATLANTIQUE NORD-
EST**

Darius CAMPBELL
Secretary
London

Hrannar Már ÁSGEIRSSON
Officer
Monitoring Control and
Surveillance
London

**COMMISSION DES
POISSONS ANADROMES
DU PACIFIQUE NORD**

Vladimir RADCHENKO
Executive Director
Vancouver

**COMMISSION DES PÊCHES
DU PACIFIQUE NORD**

Judy DWYER
Compliance Manager
Tokyo

**ORGANISATION POUR LES
SCIENCES MARINES DANS
LE PACIFIQUE NORD**

Sonia BATTEN
Executive Secretary
Patricia Bay

**ORGANISATION DES
PÊCHES DE
L'ATLANTIQUE NORD-
OUEST**

Fred KINGSTON
Executive Secretary
Dartmouth
**ORGANISATION DE
COOPÉRATION ET DE
DÉVELOPPEMENT
ÉCONOMIQUES**

Fabiana CERASA
Statistician
Paris

Claire DELPEUCH
Head of Unit
Fisheries and Aquaculture
Paris

Will SYMES
Analyst
Fisheries Policy
Paris

**ORGANISATION DU
SECTEUR DES PÊCHES ET
DE L'AQUACULTURE DE
L'ISTHME
CENTRAMÉRICAIN**

Bernal CHAVARRÍA
VALVERDE
Consultant
Regional Director
Merliot

José INFANTE
Regional Director
Merliot

**ORGANISME DES PÊCHES
DU FORUM DU PACIFIQUE**

Pio MANOA
Legal Counsel
Honiara

Seini Manumatavai TUPOU
ROOSEN
Director-General
Honiara

**COMMISSION DU SAUMON
DU PACIFIQUE**

John FIELD
Executive Secretary
Vancouver

**ASSEMBLÉE
PARLEMENTAIRE DE LA
MÉDITERRANÉE**

Ofer BERZAK
Secretariat
San Marino

Marco MURA
Program Officer
Economic, Social and
Environmental Cooperation
San Marino

**CENTRE DE
DEVELOPPEMENT DES
PECHES DE L'ASIE DU
SUD-EST**

Masami IZUMI
Special Advisor
Bangkok

Pattaratjit
KAEWNURATCHADASORN

Malinee SMITHRITHEE
Secretary-General
Bangkok

Worawit WANCHANA
Coordinator
Policy and Program
Bangkok

**ORGANISATION DES
PECHES DE
L'ATLANTIQUE DU SUD-
EST**

Elisabeth VOGES
Executive Secretary
Swakopmund

**ORGANISATION
RÉGIONALE DE GESTION
DES PÊCHES DU
PACIFIQUE SUD**

Craig LOVERIDGE
Executive Secretary
Wellington

**COMMUNAUTÉ DE
DÉVELOPPEMENT DE
L'AFRIQUE AUSTRALE**

Hlatshwayo MOTSEKI
Technical Advisor
Gaborone

**ACCORD RELATIF AUX
PÊCHES DANS LE SUD DE
L'OCÉAN INDIEN**

Thierry CLOT
Executive Secretary
Réunion

Marco MILARDI
Science Officer
Réunion

**COMMISSION SOUS-
RÉGIONALE DES PÊCHES**

Mamadou Amadou BALL
Head of Department
Dakar

Abdou Khadir DIAKHATE

**COMMISSION DES PÊCHES
POUR LE PACIFIQUE
CENTRAL ET
OCCIDENTAL**

Feleti TEO
Executive Director
Kolonia

**OBSERVATEURS
D'ORGANISATIONS NON
GOUVERNEMENTALES
INTERNATIONALES**

**CONFÉDÉRATION
AFRICAINNE DES
ORGANISATIONS
PROFESSIONNELLES DE
LA PÊCHE ARTISANALE**

Somplehi Micheline DION
Coordinator
Women Program
Dhaka

Antonia Adama DJALO
Vice President
Dhaka

Gaoussou GUEYE
President
Dhaka

Silvano Okeloh NAMADOA
Secretary General
AFRIFISH
Dhaka

CEDEPESCA

Ernesto GODELMAN
Executive Director
Panama City

**COALITION POUR DES
ACCORDS DE PÊCHE
ÉQUITABLES**

Sara FRÖCKLIN
Senior Policy Advisor
Belgium

Béatrice GOREZ
Coordinator
Brussels

Philippe JOËLLE
Communication Officer
Brussels

Felicito NUÑEZ
Special Advisor

**FONDS DE DÉFENSE DE
L'ENVIRONNEMENT**

Jessica LANDMAN
Consultant
Washington

Pamela RUITER
Senior Manager
Washington

Pedro Vicente ZAPATA
MORALES
Senior Director
Washington

**FONDATION POUR LA
JUSTICE
ENVIRONNEMENTALE**

Max SCHMID
Chief Operating Officer
London

Steven TRENT
Founder
London

Kenn SKAU FISCHER
Board Member
Washington

**BUREAU EUROPÉEN POUR
LA CONSERVATION ET LE
DÉVELOPPEMENT**

Jacopo PASQUERO
International Affairs Advisor
Brussels

Despina SYMONS
PIROVOLIDOU
Director

European Bureau for
Conservation and Development
Brussels

**FAUNA AND FLORA
INTERNATIONAL**

Sophie BENBOW
Head of Marine
Cambridge

Mehmet CAN GÖRGÜN
President
Akyaka Fishery Cooperative
Mugla

Tom COLLINSON
Senior Advocacy Officer
Bristol

Hannah RICHARDSON
Technical Specialist
Destructive Fishing
Cambridge

Annie TOURETTE
Head of Advocacy
London

Vahdet ÜNAL
Member
Akdeniz Koruma
Izmir

**FÉDÉRATION DES
PÊCHEURS ARTISANS DE
L'OCÉAN INDIEN**

Louis Andre Patrick FORTUNO
General Secretary
Le Port

GLOBAL FISHING WATCH

Paolo Roberto DOMONDON
Chief Program Officer
Berlin

Mónica ESPINOZA MIRALLES
Senior Program Manager
Santa Ana
Courtney Marie FARTHING
Director

International Policy
London

Anthony Donald LONG
Chief Executive Officer
Oxford

Luca MARSAGLIA
Fisheries Analyst
Rome

Dame MBOUP
Program Manager
Dakar

Charles Peter TREVENA
KILGOUR
Director
Analysis and Capacity Building
Easton

Kimberly VOSBURGH
Director
Communications
Gaithersburg

GLOBAL G.A.P.

Valeska WEYMANN
Senior Technical Expert
Aquaculture
Cologne

**INITIATIVE
INTERNATIONALE POUR
LES PRODUITS DE LA MER
DURABLES**

Eva MUDDE
Impact Manager
Haarlem

Herman WISSE
Executive Director
Haarlem

**COALITION
INTERNATIONALE DES
ASSOCIATIONS
HALIEUTIQUES**

Morgan BELL
Secretariat
Washington
Francisco Javier GARAT
PEREZ
President
Washington

Ivan LOPEZ VAN DER VEEN
Board Member
Washington

Kenn SKAU FISCHER
Board Member
Washington

**COLLECTIF
INTERNATIONAL D'APPUI
AUX TRAVAILLEURS DE
LA PÊCHE**

Peter Linford ADJEI
Member
Amsterdam

Leopoldo Cavaliere
GERHARDINGER
Associate Member
Amsterdam

Sivaja KARUNAKARAN NAIR
Program Executive
Amsterdam

Kesine KWAENJAROEN
Project Manager
Amsterdam

Sebastian MATHEW
Executive Director
Amsterdam

Elyse MILLS
Program Associate
Amsterdam

Ravadee
PRASERTCHAROENSUK
Committee Director
Amsterdam

Wichoksak
RONNARONGPAIREE
Manager
Amsterdam

Vivienne SOLIS RIVERA
Representative
Board of Directors
Amsterdam

Nottankandath
VENUGOPALAN
Program Manager
Amsterdam

**COMITÉ INTERNATIONAL
DE PLANIFICATION POUR
LA SOUVERAINETÉ
ALIMENTAIRE**

Shibli ANOWAR
General Secretary
Rome

Pascal BENINCASA
Secretariat
Centro Internazionale Crocevia
Rome

Mafilika BOYSILE
Community Focal Point
Masifundise Development Trust
Cape Town

Zoila Soledad BUSTAMANTE
CARDENAS
Advisor

Regional Advisory Group
IPC Latin America and
Caribbean
San Salvador

Alex CASTILLO
Member
Advisory Group
Rome

Jesu Rethinam Christy
CHRISTU JARAN PIUS
Member
Advisory Group
Rome

Francisca Gabriela CRUZ
SALAZAR
Member
Working Group on Fisheries
Rome
Rochelle DIVER
Member

International Indian Treaty
Council
Chimaltenango

Rosa Yrma DOMINGUEZ
MERO
Member
Working Group on Fisheries
Rome

Ana Ruth ESQUIVEL
MEDRANO

Zainal Arifin FUAT
Member
Asia and Pacific Regional
Advisory Group

Dugnicali Pablo GREEN SOLÍS

Gary HARRISON
Traditional Chief
Chickaloon Native Village
Chickaloon

Naseegh JAFFER
Member
World Forum of Fisher Peoples
Rome

Erdogan KARTAL
Chairman
Board of Directors
Rome

Virginie LAGARDE
Member
Working Group on Fisheries
Rome

Cairo Roberto LAGUNA
Member
Fisheries Coordination Group
Rome

Hedia LAJNEF
Secretary General
Rome

Adrian LARODA
President
Caribbean Network of Fisherfolk
Organisations
Belize City

Giulia LECCHI
Assistant to the Facilitators
Rome

Christiana Saiti LOUWA
Member
Fisheries Coordination Group
Rome

Velia LUCIDI
Facilitator
Working Group on Fisheries
Rome
Editrudith Stephen LUKANGA
Member
Advisory Group
Rome

Suman Kalyan MANDAL
Member
Asia and Pacific Advisory Group

Stefano MORI
Coordinator of the Activities
Centro Internazionale Crocevia
Rome

Margaret NAKATO LUBYAYI
Member
Asia and Pacific Advisory Group

Elhadji Daouda NDIAYE
Member
World Forum of Fisher Peoples
Cape Town

Nadine Orchid NEMBHARD
Administrative Officer

Antonio ONORATI
Peasant
La Via Campesina

Lorena ORTIZ
Member
Working Group on Fisheries

Francisco Javier PAREDES
VILLEGAS
Member
Program Coordinator
Ciudad Obregón

Carsten PEDERSEN
Researcher
Transnational Institute
Amsterdam

Nestor Edgardo ROCHE
Member
Working Group on Fisheries

Josana SERRAO PINTO
Member
World Forum of Fisher Peoples
Cape Town

Gwebani SIBONGISENI
CANDY
Officer
Media and Communication
Masifundise Development Trust

Alieu SOWE
Member

African Regional Advisory
Group

Amelie TAPPELLA
Facilitator
Working Group on Fisheries

Herman Kumara WIJETHUNGE
Member
Asia and Pacific Regional
Advisory Group

**INTERNATIONAL POLE
AND LINE FOUNDATION**

Urs BAUMGARTNER
Trustee
London

**INTERNATIONAL
SEAFOOD
SUSTAINABILITY
ASSOCIATION**

Holly KOEHLER
Vice President
McLean

Hilario MURUA
Senior Scientist
McLean

Victor RESTREPO
Vice President
McLean

**FÉDÉRATION
INTERNATIONALE DES
OUVRIERS DU TRANSPORT**

Rossen KARAVATCHEV
Coordinator
Fisheries Section
London

Chris WILLIAMS
Expert
Fisheries Section
London

**UNION INTERNATIONALE
POUR LA CONSERVATION
DE LA NATURE ET DE SES
RESSOURCES**

Janaka DE SILVA
Senior Program Coordinator
Ocean team
Gland

Minna EPPS
Head
Ocean team
Gland

Serge GARCIA
Chair
Fisheries Expert Group
Gland

**UNION INTERNATIONALE
DES TRAVAILLEURS DE
L'ALIMENTATION, DE
L'AGRICULTURE, DE
L'HOTELLERIE-
RESTAURATION, DU
TABAC ET DES BRANCHES
CONNEXES**

Kirill BUKETOV
Policy Officer
Fisheries and Aquaculture
Petit-Lancy

**CONSEIL D'INTENDANCE
DES MERS**

Carlos MONTERO CASTAÑO
Senior Manager
Fisheries Program
Pathways & Small Pelagics
Program Development Team
Marine Stewardship Council
Madrid

Oluyemisi OLORUNTUYI
Head
Social Policy
Madrid

OCEANA

César Antonio ASTETE
DURÁN
Director
Santiago

Rodrigo Alexis FLORES
ÁLVAREZ
Artisanal Fisherman
Collaborator
Quezon City

Rhea FROSSARD
Director
Campaign and Research
Quezon City

Sonia SHARAN
Manager
Washington

FONDS CARITATIF PEW

Robin DAVIES
Officer
Regional Fisheries Management
Organisation Policy
London

Nikolas EVANGELIDES
Officer
Ending Illegal Fishing
Washington

Tahiana FAJARDO VARGAS
Officer
Ending Illegal Fishing
Washington

James GRAY
Senior Officer
Washington

Katherine HANLY
Manager
Washington

Peter HORN
Project Director
Ending Illegal Fishing
Washington

Julian JACKSON
Senior Officer
Protecting Ocean Life on the
High Seas
London

Alyson KAUFFMAN
Senior Associate
Washington

Gerald LEAPE
Principal Officer
Washington

Esther WOZNIAK
Officer
Regional Fishery Management
Organization Policy
International Fisheries
Washington

Elaine YOUNG
Officer
Ending Illegal Fishing
Washington

RARE

Tanmatra BHANTI
Associate
Policy and Partnerships
Arlington

Kaleigh CARLSON

Danilo GARDUNHO

Ariane STEINS-MEIER
Vice President
Global Development
Arlington

STOP ILLEGAL FISHING

Maya BERGH
Researcher
Gaborone

Sandy DAVIES
Technical Expert
Gaborone

THE NATURE CONSERVANCY

Jun CHENG
Officer
China Marine Project
Arlington

Grace HOWE
Independent Consultant
Arlington

Yukiko KUWATA
Independent Advisor
Arlington

Emily LANGLEY
Advisor Fisheries Policy
Arlington

Serena LOMONICO
Specialist Fisheries
Arlington

TRYGG MAT TRACKING

Duncan COPELAND
Executive Director
Oslo

Viviane KOUTOB
Coordinator
West Africa Regional
Accra

Eleanor PARTRIDGE
Senior Analyst
London

SOCIÉTÉ INTERNATIONALE D'AQUACULTURE

Antonio GARZA DE YTA
Idiate-Past President
Baton Rouge

WORLD CONSERVATION TRUST

Nikolas SELLHEIM

FORUM MONDIAL DES POPULATIONS DE PÊCHEURS

Alessandro FOSSI
Resource Person
Belize City
Nadine NEMBARD
General Secretary
Belize City

FONDS MONDIAL POUR LA NATURE

Marco COSTANTINI
Manager Fisheries
Gland

Giuseppe DI CARLO
Director
Gland

Camille LOTH
Policy Manager
Gland

Aaron MCNEVIN
Vice President
Gland

**PERSONNES-
RESSOURCES**

**BREAD FOR THE WORLD
INSTITUTE**

Francisco MARÍ
Senior Policy Officer
World Food Security and
Maritime Policies
Berlin

**COMPASSION IN WORLD
FARMING**

Federica DI LEONARDO
Global Manager
Food System Advocacy
Bologna

**INSTITUT MAURITANIEN
DE RECHERCHES
OCÉANOGRAPHIQUES ET
DES PÊCHES**

Ely BEIBOU
Chargé de Programme

Cheikh Baye BRAHAM
Chief Service
Statistics
Nouakchott

Cheikh HEJBOU
Chief
Nouakchott Centre
Nouakchott

**RED MESOAMERICANA DE
ACUICULTORES DE
PEQUEÑA ESCALA**

Francisco Javier MARTÍNEZ
CORDERO
Coordinator

**SECRETARIAT DU
PROGRAMME RÉGIONAL
OCÉANIQUE DE
L'ENVIRONNEMENT**

Karen BAIRD

Giuseppe DI CARLO
Director
Gland
Camille LOTH
Policy Manager
Gland

BUREAU DE LA 35^e SESSION DU COMITÉ

Président: M. Shingo Ota (Japon)
Premier Vice-Président: M. Sultan Alotaibi (Koweït)
Vice-Présidents: Canada, Chili, Espagne, Nouvelle-Zélande, Sénégal

COMITÉ DE RÉDACTION

Le Comité a élu M^{me} Lamia Ben Redouane (Algérie) Présidente, et les pays suivants membres du comité de rédaction: Algérie, Argentine, Cabo Verde, Chili, Chine, Espagne, États-Unis d'Amérique, Indonésie, Japon, Nouvelle-Zélande, Norvège, Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord⁹, Soudan et Suède.

DIVISION DES PÊCHES DE LA FAO

Directeur: M. Manuel Barange

SECRETARIAT

Secrétaire: M. Hiromoto Watanabe
Secrétaire du Comité de rédaction: M. Matthew Camilleri

⁹ La République tchèque a remplacé le Royaume-Uni de Grande-Bretagne et d'Irlande du Nord en l'absence d'objection de la part du Comité de rédaction.

Liste des documents

COFI/2022/1/Rev.2	Ordre du jour provisoire
COFI/2022/2	La situation mondiale des pêches et de l'aquaculture: influencer l'action menée en faveur d'une pêche et d'une aquaculture durables
COFI/2022/2.1	Principaux progrès accomplis dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des instruments connexes
COFI/2022/3	Contribution des pêches et de l'aquaculture à la réalisation du Programme de développement durable à l'horizon 2030: appui fourni par la FAO
COFI/2022/4	Appui à la petite pêche et à la pêche artisanale
COFI/2022/4.1/Rev.1	Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales
COFI/2022/5	Lutte contre la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR)
COFI/2022/6	Amélioration des débats au sein du Comité des pêches, y compris grâce aux recommandations du Groupe de travail sur la proposition de création d'un sous-comité de la gestion des pêches
COFI/2022/7	Faire face au changement climatique dans le secteur des pêches et de l'aquaculture – rapport sur les progrès accomplis et Plan d'action pour la mise en œuvre de la Stratégie de la FAO relative au changement climatique (2022-2031)
COFI/2022/8	Intégration systématique de la biodiversité dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture
COFI/2022/9	Évolution des processus de portée mondiale et régionale en rapport avec les pêches et l'aquaculture
COFI/2022/10	Décisions et recommandations découlant de la 11 ^e session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches, 24-27 mai 2022
COFI/2022/11	Décisions et recommandations émanant de la 18 ^e session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches, 8 avril - 8 mai et 7, 8, 9 et 20 juin 2022
COFI/2022/12	Programme de travail de la FAO dans le domaine des pêches et de l'aquaculture au titre du Cadre stratégique 2022-2031 de l'Organisation
COFI/2022/12.1	Élaboration de plans d'action régionaux pour la Stratégie de la FAO en matière de science et d'innovation (2022-2025)
COFI/2022/13	Programme de travail pluriannuel du Comité des pêches: rapport intérimaire sur le Programme de travail pluriannuel 2020-2023 et projet de programme de travail pluriannuel 2022-2025

COFI/2022/INF/1/Rev.1	Calendrier provisoire
COFI/2022/INF/2/Rev.1	Liste provisoire des documents
COFI/2022/INF/3	Liste des participants
COFI/2022/INF/4	Déclaration du Directeur général
COFI/2022/INF/5/Rev.1	Notes relatives à l'ordre du jour provisoire
COFI/2022/INF/6	Rapport de la 34 ^e session du Comité des pêches, 1 ^{er} -5 février 2021
COFI/2022/INF/7	Progrès accomplis dans l'application du Code de conduite pour une pêche responsable et des instruments connexes
COFI/2022/INF/8	Sécurité en mer, protection sociale et travail décent dans les secteurs de la pêche et de l'aquaculture
COFI/2022/INF/9	Appui à la petite pêche et à la pêche artisanale
COFI/2022/INF/10	Rapport de la Consultation technique sur les directives d'application volontaire relatives au transbordement, 30 mai - 3 juin 2022
COFI/2022/INF/11/Rev.1	Informations actualisées sur la Stratégie de la FAO relative au changement climatique
COFI/2022/INF/12	Intégration systématique de la biodiversité dans le secteur de la pêche et de l'aquaculture: définir et appliquer d'autres mesures de conservation efficaces par zone
COFI/2022/INF/13	Informations supplémentaires sur l'évolution des processus de portée mondiale et régionale en rapport avec les pêches et l'aquaculture
COFI/2022/INF/14	Rapport de la 11 ^e session du Sous-Comité de l'aquaculture du Comité des pêches, 24-27 mai 2022
COFI/2022/INF/15	Rapport de la 18 ^e session du Sous-Comité du commerce du poisson du Comité des pêches, 8 avril - 8 mai, 7, 8, 9 et 20 juin 2022
COFI/2022/INF/16	Informations actualisées sur la Stratégie de la FAO en matière de science et d'innovation
COFI/2022/INF/17	Déclaration relative aux compétences et aux droits de vote présentée par l'Union européenne et ses États membres

Allocution d'ouverture de M. Qu Dongyu, Directeur général de la FAO

Mesdames et Messieurs les ministres,

Mesdames et Messieurs,

Je suis ravi de me joindre à vous à l'occasion de l'ouverture de cette session hybride du Comité des pêches.

Cette formule se veut à l'image d'une FAO renouvelée et plus souple, recourant à des modalités de travail conçues pour répondre aux besoins d'un monde dynamique en évolution rapide.

La présente session du Comité des pêches a lieu au cours de l'Année internationale de la pêche et de l'aquaculture artisanales, conduite par la FAO. La vision qui anime cette Année internationale est celle d'un monde où les artisans pêcheurs, les petits pisciculteurs et les travailleurs du secteur de la pêche artisanale sont pleinement reconnus et dotés des moyens d'apporter leur contribution à ce secteur et au secteur de la pêche au sens large, ainsi qu'à notre système agroalimentaire mondial.

Nous sommes aussi dans la Décennie des Nations Unies pour l'agriculture familiale, ce qui nous permettra de diffuser les messages au-delà de 2022.

L'importante contribution de la pêche artisanale au bien-être humain, à la santé des systèmes alimentaires et à l'éradication de la pauvreté pourra ainsi être plus amplement reconnue.

La manifestation spéciale de haut niveau qui aura lieu en fin de matinée procurera une plateforme importante à notre dialogue et à notre action collectifs dans la poursuite des objectifs de cette Année internationale.

Je tiens tout particulièrement à souhaiter la bienvenue à M. Peter Thomson, Envoyé spécial du Secrétaire général de l'Organisation des Nations Unies pour l'océan.

En tant qu'ami et soutien de longue date de la FAO et du Comité des pêches, sa contribution et ses propositions d'initiative aux fins de nos objectifs communs sont attendues avec intérêt.

Notre dernière rencontre remonte à la 2^e Conférence des Nations Unies sur les océans, tenue à Lisbonne, qui était axée sur l'accélération et l'intensification de la mise en œuvre de l'objectif de développement durable (ODD) 14 («Vie aquatique»), dont quatre indicateurs ont la FAO pour organisme responsable.

Lors de la Conférence des Nations Unies sur les océans, les débats ont porté sur la pêche et l'aquaculture durables, et la nécessité de transformer nos systèmes alimentaires aquatiques.

La FAO a joué un rôle majeur à cette manifestation, et a contribué aux débats et à l'appui techniques grâce à sa collaboration soutenue avec les gouvernements et les partenaires.

J'ai également le plaisir d'annoncer que mon très cher collègue, M. Rafael Grossi, Directeur général de l'Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA), délivrera un message vidéo.

La FAO et l'AIEA entretiennent de longue date un partenariat étroit, comme l'attestent nos travaux et laboratoires communs dans le cadre du Centre mixte des techniques nucléaires dans l'alimentation et l'agriculture, créé il y a plus d'un demi-siècle.

L'AIEA compte aussi un certain nombre de laboratoires de l'environnement marin, qui consacrent leurs travaux à l'évaluation de la pollution côtière et marine et à l'amélioration de la sécurité sanitaire des produits comestibles de la mer.

La transformation des systèmes agroalimentaires requiert des innovations et des solutions scientifiques qui permettent à ces systèmes d'être plus efficaces, plus inclusifs, plus résilients et plus durables.

Les partenariats comme celui que nous cultivons avec l'AIEA sont indispensables pour nous permettre d'atteindre, ensemble, nos objectifs.

Aujourd'hui plus que jamais, alors que nous faisons face à de nombreux défis mondiaux, la pêche et l'aquaculture jouent un rôle d'importance grandissante dans l'offre alimentaire et nutritionnelle, mais aussi dans la création d'emploi à l'échelle mondiale.

La dernière édition du rapport sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture* nous apprend que la production a atteint un niveau record de 214 millions de tonnes en 2020, dont 122,6 millions de tonnes émanant de l'aquaculture, et qu'elle alimente un commerce international qui se chiffre à 151 milliards d'USD.

Nous consommons des aliments d'origine aquatique en quantités toujours plus grandes, celles-ci ayant doublé au cours des 60 dernières années, en passant de 9,9 kilogrammes par personne en 1960 à plus de 20 kilogrammes en 2020.

Mais nos précieuses ressources aquatiques doivent être gérées et exploitées de manière durable, en s'appuyant sur les meilleures méthodes scientifiques à notre disposition.

Afin de reconstituer les stocks, de restaurer les écosystèmes dégradés et d'opérer une répartition équitable des avantages.

L'expansion durable de l'aquaculture, la gestion efficace de toutes les pêches et le développement efficient et équitable des chaînes de valeur des produits alimentaires d'origine aquatique sont au cœur de la «Transformation bleue», vision qui anime le travail de la FAO dans ce domaine.

Elles s'insèrent dans le Cadre stratégique de la FAO à l'appui du Programme de développement durable à l'horizon 2030 (Programme 2030), qui doit se concrétiser dans les quatre améliorations – en matière de production, de nutrition, d'environnement et de conditions de vie –, en ne laissant personne de côté.

Chers collègues,

Le Comité des pêches de la FAO est le seul forum mondial intergouvernemental sur les pêches et l'aquaculture.

Et j'attends avec intérêt vos débats de cette semaine et les suggestions sur les questions relatives à la pêche et l'agriculture dans le monde qui seront émises lors de cette session.

Vous débattrez de l'actualité des processus mondiaux et régionaux en rapport avec les pêches et l'aquaculture, notamment l'accord de l'Organisation mondiale du commerce (OMC) récemment approuvé sur les subventions à la pêche.

Lors de la dernière session du Comité des pêches, j'ai décidé de lancer l'initiative «Le poisson et moi», qui invite le personnel de la FAO, ainsi que les Membres, à faire connaître la place qu'occupe le poisson dans leur alimentation.

Je suis très heureux d'annoncer que, grâce à cette initiative, la FAO publie actuellement son tout premier livre de recettes à base de poisson.

Ce livre contient des recettes à base de poisson et de produits comestibles de la mer qui proviennent d'une cinquantaine de pays et concernent différentes espèces. Il présente ainsi un large éventail de plats nutritifs et sains des cinq continents.

Ce livre contient également de nombreuses données et informations de la FAO sur la production, la consommation et le commerce des espèces cuisinées, ainsi que sur leur durabilité et leur valeur nutritionnelle.

Chers collègues,

Nous avons un peu plus de sept ans devant nous pour concrétiser l'ODD 14 et réaliser le Programme 2030.

L'heure est venue de prendre des mesures concrètes et des décisions audacieuses.

Je vous souhaite une session fructueuse.

Et vous remercie de votre attention.

Déclaration de M. Peter Thomson
Envoyé spécial du Secrétaire général de l'ONU pour l'océan

Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les ministres et ambassadeurs, Mesdames et Messieurs,

J'adresse à chacun et chacune d'entre vous mes salutations et vous remercie de me donner une fois de plus l'occasion de m'exprimer devant le Comité des pêches. Je prends la parole en gardant pleinement à l'esprit qu'en 2015 l'ensemble de nos gouvernements ont approuvé l'objectif de développement durable 14 (ODD 14), consistant à conserver et à exploiter de manière durable les océans, et que la FAO s'est par la suite vu confier une responsabilité directe en la matière en tant qu'organisation garante et coordonnatrice de quatre des dix cibles associées à cet objectif. Au cours de la présente réunion, vous examinerez plus en détail les progrès accomplis au regard de ces cibles. Je me contenterai donc de souligner que le Comité des pêches de la FAO a un rôle déterminant à jouer dans la mise en œuvre scrupuleuse de l'ODD 14.

Les principales manifestations internationales organisées à l'appui de l'ODD 14 sont les conférences des Nations Unies sur les océans, dont la première s'est tenue à New York en 2017 et la seconde a eu lieu à Lisbonne cette année. J'espère vivement que les États Membres de l'Organisation des Nations Unies accepteront l'offre généreuse de la France et du Costa Rica, qui se proposent d'accueillir conjointement la troisième Conférence des Nations Unies sur les océans, prévue pour 2025, et adopteront un mandat en ce sens.

La Conférence de Lisbonne, qui s'est tenue en juin, était organisée conjointement par les Gouvernements du Portugal et du Kenya. Comme ce fut le cas en 2017, cette conférence a été le point d'orgue d'une année exceptionnelle pour les océans. Elle a réuni plus de 6 000 personnes du monde entier, toutes déterminées à soutenir la mise en œuvre de l'ODD 14, à bâtir une économie bleue durable et à mettre fin au déclin de la santé des océans. Étaient présents 24 chefs d'État et de gouvernement, 120 ministres et plus de 2 000 représentants de la société civile. Près de 300 engagements volontaires ont été enregistrés, représentant des investissements de plusieurs milliards de dollars des États-Unis. Enfin, la Conférence a abouti à l'adoption par consensus d'une déclaration politique ambitieuse et tournée vers l'action, négociée par les États Membres de l'ONU, qui établit un plan directeur visant à améliorer notre relation avec les océans dans les années à venir.

Je tiens à faire remarquer aujourd'hui que le succès de la Conférence sur les océans a tenu en grande partie à la collaboration assidue de la FAO, aussi bien durant la phase de préparation que lors de la Conférence elle-même. La présentation officielle de l'édition 2022 du rapport sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture* et la tenue du dialogue interactif sur les pêches ont fait de la troisième journée de la Conférence la journée consacrée aux pêches. Le Directeur général de la FAO, M. Qu Dongyu, était présent et a joué un rôle de premier plan lors des manifestations de cette journée très spéciale. Je tiens à le remercier chaleureusement de son vif soutien.

Je ne pense pas avoir exagéré lorsque j'ai qualifié la Conférence de Lisbonne de point d'orgue d'une année exceptionnelle pour les océans. Sachant qu'en février, à Nairobi, l'Assemblée des Nations Unies pour l'environnement à sa 5^e session a décidé d'œuvrer à l'élaboration d'un traité international juridiquement contraignant destiné à contenir la pollution par le plastique, nous avons de bonnes raisons d'espérer que cette pollution, véritable fléau pour les océans, sera bientôt éliminée.

Quant à la Conférence ministérielle de l'Organisation mondiale du commerce (OMC), qui s'est tenue en juin à Genève, elle est parvenue, après des décennies de négociations, à un consensus concernant l'interdiction des subventions à la pêche ayant des effets néfastes – une étape majeure sur la voie de la réalisation de l'ODD 14. S'il s'agit là d'une grande victoire pour l'environnement marin, l'accord sur les subventions ne prendra effet que lorsqu'un nombre suffisant de parties auront achevé leur processus national d'acceptation. J'enjoins donc à chacun et chacune d'entre vous d'exhorter les autorités de votre pays à mener à bien leur processus d'acceptation dans les plus brefs délais, en vue de faire figurer votre pays parmi les premiers à déposer un instrument d'acceptation auprès de l'OMC.

Toujours au sujet de la multiplication des décisions favorables aux océans, comme je l'ai déjà évoqué, j'estime que toutes les attentes liées à la Conférence des Nations Unies sur les océans ont été satisfaites en juin à Lisbonne, avec la mise en place d'une foule de solutions innovantes visant à conserver et à exploiter de manière durable les océans.

Mais à New York, le mois dernier, cet élan s'est brisé lorsque la 5^e session de la Conférence intergouvernementale sur la biodiversité marine des zones ne relevant pas de la juridiction nationale s'est achevée sans qu'un accord ait été conclu. D'immenses efforts et des progrès considérables avaient pourtant été faits lors de la session, et il s'en est fallu de très peu qu'un traité sur la haute mer ne soit adopté. Il est juste de dire que les attentes sont élevées concernant la reprise de la session de la Conférence au premier semestre de 2023, tant est grand l'espoir qu'un consensus soit dégagé.

D'ici à la fin de 2022, nous assisterons encore à trois manifestations phares propices à une action en faveur des océans qui soit porteuse de changements à l'échelle mondiale: la 27^e session de la Conférence des Parties à la Convention-cadre des Nations Unies sur les changements climatiques (COP27), à Charm el-Cheikh, le Sommet des dirigeants du G20, à Bali, et la 15^e session de la Conférence des Parties à la Convention sur la diversité biologique (COP15), à Montréal. Compte tenu du rôle majeur que jouent les océans dans l'adaptation au changement climatique et l'atténuation de ses effets, on assistera lors de ces conférences à un effort concerté visant à faire basculer le financement de l'action climatique dans le camp d'une économie bleue durable.

J'ai le plaisir de souligner que lors de toutes ces conférences tenues en 2022, la FAO a été une force de progrès, et j'espère qu'elle continuera longtemps à jouer ce rôle.

Si les autres conférences prévues cette année aboutissent elles aussi à des avancées en faveur de la santé des océans, 2022 pourrait bien devenir l'année exceptionnelle pour les océans que nous avons appelée de nos vœux, et la mise en œuvre de l'ODD 14 pourrait passer à la vitesse supérieure en 2023.

Monsieur le Directeur général, Mesdames et Messieurs les ministres et ambassadeurs, Mesdames et Messieurs,

Comme je l'ai dit au début de ce discours, le Comité des pêches de la FAO a un rôle déterminant à jouer dans la mise en œuvre scrupuleuse de l'ODD 14. Le rapport sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture* indique clairement que de grands progrès ont été réalisés sur cette voie et dans le secteur en général, mais il est indéniable que d'importants efforts restent à faire. Cet impératif était au cœur de la Déclaration sur la durabilité de la pêche et de l'aquaculture adoptée par le Comité des pêches en 2021, qui a à son tour débouché sur le projet de transformation bleue porté par la FAO et poussé plus avant les progrès accomplis au regard de l'ODD 14 en mobilisant volonté politique et solutions techniques.

Mais je ne souhaite pas conclure sur une note trop optimiste. L'époque que nous traversons n'a rien d'ordinaire. Le monde se dirige toujours vers un réchauffement de trois degrés et le Secrétaire général de l'ONU a sonné l'alerte rouge pour l'humanité. Nous sommes pleinement conscients des problèmes qui pèsent sur la santé des océans et des changements que subissent sous nos yeux les écosystèmes marins. Ceux-ci n'augurent rien de bon pour notre propre bien-être et en particulier pour la sécurité des générations qui viendront à notre suite. Tenant compte des revendications en matière de justice intergénérationnelle, je vous rappelle que le travail que nous avons accompli jusqu'à présent, aussi utile soit-il, ne suffit pas. De nombreuses étapes nous séparent encore de la durabilité et de l'équité et nous avons peu de temps pour les franchir, alors mettons-nous à l'ouvrage.

Je vous remercie de votre attention.

**Déclaration de M. Rafael Mariano Grossi
Directeur général, Agence internationale de l'énergie atomique (AIEA)**

Monsieur le Président, Monsieur le Directeur général, mesdames et messieurs,

Tout d'abord, je tiens à déclarer que la 35^e session du Comité des pêches revêt pour moi une grande importance. Je suivrai ses résultats de près. Comme vous le savez, j'avais prévu de me rendre à Rome pour être parmi vous, mais une mission urgente m'en a empêché.

Chers collègues,

Notre réunion se tient à un moment important.

Les conflits, la pandémie et la crise climatique ont de graves répercussions sur nos systèmes agroalimentaires. Les perturbations des chaînes d'approvisionnement internationales mettent en péril la sécurité alimentaire dans le monde entier.

Néanmoins, nous avons des raisons de garder espoir, notamment compte tenu de l'immense richesse des environnements marins de la planète.

Selon le dernier rapport de la FAO sur *La Situation mondiale des pêches et de l'aquaculture*, la production halieutique et aquacole atteint un niveau record et nous donne les moyens d'assurer la sécurité alimentaire aujourd'hui et à l'avenir. Certes, cela n'est vrai que si cette croissance est durable.

L'exploitation des ressources, la pollution, les microplastiques, l'eutrophisation, l'hypoxie, l'acidification des océans et les proliférations d'algues sont autant de facteurs qui pèsent sur les écosystèmes aquatiques et la production d'aliments issus de la pêche et de l'aquaculture. Les défis qu'ils représentent rendent particulièrement important le rôle de chaque personne ici présente.

En tant que directeur général de l'AIEA, je dirige une organisation internationale à vocation scientifique et technique. Nous nous appuyons sur la science et la technologie nucléaires – et 12 laboratoires de pointe – pour accomplir notre mission, que résume la devise «l'atome pour la paix et le développement». La durabilité est au cœur de toutes nos entreprises.

Comme je l'ai indiqué lors de la Conférence des Nations Unies sur les océans, au début de l'été, les scientifiques qui travaillent dans les laboratoires de l'environnement marin de l'AIEA mènent des travaux de recherche-développement afin de mieux comprendre les incidences des facteurs de stress naturels et anthropiques sur l'océan.

Par exemple, nos laboratoires situés à Monaco aident 16 pays à réaliser une étude à long terme faisant appel aux techniques de traçage nucléaire pour mettre en évidence les effets de l'acidification des océans sur les coquillages. Les changements dus à ce phénomène risquent de compromettre la production halieutique et d'avoir des répercussions socioéconomiques sur les communautés qui en dépendent.

Le nombre croissant de nouveaux polluants chimiques qui pénètrent dans l'environnement marin suscite également des inquiétudes. L'AIEA met au point de nouvelles méthodes isotopiques visant à détecter et à mesurer avec précision les nouvelles menaces qui pèsent sur les produits alimentaires d'origine marine provenant de régions souvent peu étudiées.

Les données scientifiques fiables obtenues permettent aux responsables de l'élaboration des politiques de prendre des décisions éclairées et contribuent à une mise en œuvre plus rapide de l'action relative à la gestion de la pollution aquatique.

Dans le cadre de l'initiative NUTEC Plastics, nos scientifiques aident les États Membres à utiliser les techniques isotopiques et nucléaires pour évaluer les effets des microplastiques sur d'importantes espèces commerciales de poissons.

Le partage des connaissances constitue un aspect essentiel de notre mission. Nos experts se sont récemment associés à des collègues de la FAO pour former de jeunes chercheurs à de nouvelles méthodes de caractérisation des changements océaniques.

Mesdames et Messieurs,

Les problèmes complexes appellent des solutions globales, intégrées et durables. Depuis six décennies, le Centre mixte FAO/AIEA des techniques nucléaires dans l'alimentation et l'agriculture contribue dans une large mesure au développement des capacités scientifiques et techniques des États Membres grâce au transfert de technologies précises et novatrices au service des systèmes agroalimentaires.

Le Centre mixte, qui conjugue les mandats de la FAO et de l'AIEA, soutient plus de 200 projets de coopération technique nationaux et régionaux.

Ces derniers-ci concourent à la diffusion des technologies et au renforcement des capacités dans le cadre de plus de 30 projets de recherche coordonnée, auxquels participent plus de 400 institutions de recherche et stations d'expérimentation.

L'un de ces projets a récemment permis de mettre au point 37 nouvelles méthodes d'analyse en laboratoire visant à lutter contre les résidus de médicaments vétérinaires et de produits chimiques dans les produits aquacoles. Étant donné que la moitié de la production halieutique mondiale provient de la pisciculture, nous pouvons nous féliciter du soutien que nous apportons aux laboratoires nationaux en matière de sécurité sanitaire des aliments.

Pour finir, je tiens à vous remercier pour vos contributions précieuses et vous assure que je suivrai de près les résultats de cette réunion. Je vous adresse tous mes vœux de réussite.

Mandat du Sous-Comité de la gestion des pêches

1. Le Sous-Comité de la gestion des pêches offrira un cadre de consultation et de discussion sur la gestion des pêches, les questions techniques et de politique générale pertinentes et les activités de la FAO dans ce domaine, en tenant compte des travaux que mènent les organismes régionaux et internationaux compétents, les pays, les groupes de parties prenantes et les organisations non gouvernementales (ONG), et en coopération avec ceux-ci, selon qu'il conviendra.
2. Dans ce contexte, le Sous-Comité devra:
 - 1) offrir un espace de dialogue consultatif sur les questions techniques et de politique générale pertinentes, dans le cadre duquel examiner les aspects relatifs à la gouvernance et à la gestion des pêches, étudier des solutions pour la conservation et l'utilisation durable des ressources halieutiques et faire progresser l'application du Code de conduite pour une pêche responsable de la FAO, en prenant en compte les meilleures données scientifiques disponibles ainsi que les approches écosystémiques et de précaution;
 - 2) dégager et étudier les principales questions et tendances relatives à la gestion des pêches dans le monde et au développement durable, face auxquelles des mesures doivent être prises, en particulier celles qui sont liées au développement et à la gestion de la pêche artisanale, aux effets du changement climatique sur la gestion des pêches et à l'éradication de la pêche illicite, non déclarée et non réglementée (INDNR);
 - 3) formuler des recommandations quant aux mesures à prendre face à ces questions et tendances et aux besoins en matière de développement de la pêche et, à cet égard:
 - i) donner des avis sur les recommandations, leur élaboration, leur promotion et leur mise en œuvre, selon qu'il conviendra;
 - ii) donner des avis concernant la promotion de l'échange d'informations sur les politiques et les mesures d'ordre technique relatives à la gestion des pêches, à l'échelon régional, selon qu'il conviendra;
 - iii) donner des avis sur le renforcement de la collaboration régionale et internationale en vue d'aider les Membres de la FAO, en particulier les États Membres en développement, y compris les petits États insulaires en développement (PEID), à mettre en œuvre ces mesures et ces instruments dans le domaine de la gouvernance et de la gestion des pêches;
 - iv) donner des avis sur la coopération qui pourrait être établie entre la FAO et, le cas échéant, les organismes régionaux et internationaux compétents, en particulier les organisations régionales de gestion des pêches (ORGP), ainsi que les pays, les groupes de parties prenantes et les ONG, afin de promouvoir les bonnes pratiques, d'en favoriser l'adoption et d'éviter toute discordance dans les politiques et les mesures mises en place;
 - 4) traiter les questions (techniques ou de politique générale) touchant spécifiquement la gouvernance et la gestion des pêches que lui soumettront les Membres, le Comité des pêches ou le Directeur général de la FAO;
 - 5) collaborer avec le Sous-Comité du commerce du poisson et lui apporter des contributions pour les questions touchant la gestion des pêches en rapport avec le commerce du poisson et des produits de la pêche;
 - 6) collaborer avec le Sous-Comité de l'aquaculture et lui apporter des contributions pour les questions touchant la gestion des pêches en rapport avec l'aquaculture.

Programme de travail pluriannuel du Comité des pêches pour 2022-2025

I. OBJECTIFS GÉNÉRAUX DU COMITÉ

1. Le Comité des pêches¹⁰:
 - a) examine le programme de travail de l'Organisation dans le domaine des pêches et de l'aquaculture et sa mise en œuvre;
 - b) procède à des examens périodiques généraux de la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture et des problèmes relatifs aux pêches d'envergure internationale, et évalue ces problèmes et les solutions possibles en vue d'une action concertée des États, de la FAO et d'autres organes intergouvernementaux;
 - c) examine les questions particulières se rapportant aux pêches et à l'aquaculture dont il est saisi par la Conférence, le Conseil ou le Directeur général de la FAO, ou qui sont inscrites à son ordre du jour à la demande d'un Membre conformément aux dispositions de son Règlement intérieur, et formule les recommandations qu'il juge appropriées;
 - d) examine l'intérêt que présenteraient l'établissement d'une convention internationale au titre de l'article XIV de l'Acte constitutif et sa soumission aux Membres, en vue d'assurer une coopération et une consultation internationales efficaces dans le domaine des pêches et de l'aquaculture à l'échelle mondiale;
 - e) fait rapport au Conseil ou donne des avis au Directeur général, selon qu'il convient, sur les questions qu'il a examinées.

II. RÉSULTATS POUR 2022-2025

A. Examen de la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture

2. Résultat:

La Conférence et le Conseil de la FAO ainsi que la communauté internationale reçoivent des informations actualisées et des conseils spécifiques sur la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture, ainsi que sur des questions importantes examinées au cours des sessions programmées du Comité.
3. Indicateurs et objectifs:

Des recommandations claires, précises et consensuelles reposant sur des informations actualisées relatives à la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture sont présentées à la Conférence et au Conseil et fournissent à ces derniers une base solide sur laquelle ils peuvent fonder leurs orientations et leurs décisions.
4. Produit:

Recommandations claires, précises et consensuelles, examinées favorablement par la Conférence et le Conseil, qui s'en servent pour formuler leurs recommandations et leurs décisions.

¹⁰ Article XXX.6 du Règlement général de l'Organisation.

5. Activités:

Le Comité est informé de la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture, notamment par l'intermédiaire du rapport sur la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture, et engage un débat général à ce sujet.

Certaines questions revêtant une importance particulière sont examinées au cours des sessions programmées.

6. Méthodes de travail:

Le rapport sur la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture et les documents connexes sont établis avant la session du Comité, et constituent une base de débat solide.

B. Définition de la stratégie et des priorités et planification budgétaire

7. Résultat:

Les décisions et les recommandations du Comité offrent à la Conférence et au Conseil une base solide sur laquelle ces derniers peuvent fonder leurs recommandations et leurs décisions concernant la stratégie, les priorités, les programmes et le budget de l'Organisation.

8. Indicateurs et objectifs:

- a) Le Comité s'emploie à promouvoir le questionnaire de la FAO sur la mise en application du Code de conduite pour une pêche responsable (le Code), afin d'obtenir des réponses et de réduire les obstacles à l'envoi de réponses.
- b) Les Membres répondent au questionnaire de la FAO sur la mise en application du Code et fournissent à la FAO des informations pertinentes sur les pêches et l'aquaculture par l'intermédiaire du Comité et de ses sous-comités.
- c) Le Comité formule des recommandations claires et précises à l'intention du Conseil concernant les stratégies, les priorités, les programmes et le budget relatifs aux pêches et à l'aquaculture.
- d) Les recommandations du Comité portant sur les aspects pertinents du Cadre stratégique, du Plan à moyen terme et du Programme de travail et budget figurent dans le rapport du Conseil.

9. Produit:

Rapport du Comité des pêches, qui fournit des recommandations claires, précises et consensuelles à l'intention du Conseil sur les stratégies, les priorités, les programmes et les budgets sectoriels.

10. Activités:

- a) Examiner les décisions et les recommandations du Sous-Comité du commerce du poisson, du Sous-Comité de l'aquaculture et du Sous-Comité de la gestion des pêches, des organes statutaires de la FAO, et des autres institutions et organes compétents.
- b) Examiner les observations relatives aux pêches et à l'aquaculture formulées par les conférences régionales.
- c) Examiner la mise en œuvre du Programme de travail et budget dans le domaine des pêches et de l'aquaculture.
- d) Formuler des recommandations sur les stratégies, les priorités, les programmes et le budget relatifs aux pêches et à l'aquaculture.

11. Méthodes de travail:

- a) Le Comité travaille en étroite concertation avec le Président et les autres membres du Bureau.

- b) Le Comité travaille en étroite collaboration avec les divisions, les centres et les bureaux de la FAO qui intéressent ses activités.
- c) Le Comité assure la liaison avec le Sous-Comité du commerce du poisson, le Sous-Comité de l'aquaculture et le Sous-Comité de la gestion des pêches, ainsi qu'avec les autres organes statutaires.
- d) Le Comité assure la liaison avec le Comité financier sur les questions financières et budgétaires.
- e) Le Comité assure la liaison avec le Comité du Programme sur les aspects stratégiques et les questions prioritaires.
- f) Le Comité fait rapport au Conseil, selon qu'il convient, de ses conclusions sur les questions relatives au programme et au budget.

C. Conseils en matière de politique et de réglementation au niveau mondial

12. Résultats:

Les décisions et les recommandations du Comité offrent à la Conférence une base solide sur laquelle elle peut fonder ses recommandations et ses décisions sur les questions de politique et de réglementation au niveau mondial.

13. Indicateurs et objectifs:

- a) Les Membres bénéficient des délibérations du Comité des pêches et mettent à profit les avis et recommandations formulés dans les rapports de la FAO pour orienter leurs activités et leurs politiques au niveau national.
- b) Des recommandations claires et spécifiques sont formulées par le Comité à l'intention de la Conférence en ce qui concerne les questions de politique et de réglementation dans les domaines relevant de son mandat.
- c) Les recommandations du Comité relatives aux questions de politique et de réglementation au niveau mondial figurent dans le rapport de la Conférence.

14. Produit:

Rapport du Comité des pêches adressant à la Conférence des recommandations claires, précises et consensuelles sur les cadres ou les instruments de politique et de réglementation.

15. Activités:

- a) Examiner l'état des instruments internationaux pertinents dans les domaines de compétence du Comité.
- b) Rechercher des solutions en vue d'appuyer des actions concertées ou individuelles de la part des Membres, par l'intermédiaire de la FAO et d'autres organes compétents, dans les domaines relevant de son mandat.

16. Méthodes de travail:

Le Comité fait rapport à la Conférence, selon qu'il convient, de ses conclusions sur les questions relatives à la politique et à la réglementation au niveau mondial.

III. PLANIFICATION EFFICACE DU TRAVAIL DU COMITÉ DES PÊCHES

17. Résultat:

Le Comité conduit ses travaux de façon efficiente, efficace, pratique et ouverte.

18. Indicateurs et objectifs:

- a) Les ordres du jour ciblés sont établis comme il se doit.
- b) Tous les documents du Comité des pêches, y compris le rapport sur la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture, sont disponibles dans toutes les langues de la FAO au moins quatre semaines avant le début de la session.
- c) Les sessions sont menées de façon efficiente et efficace.
- d) Le Programme de travail pluriannuel est convenablement mis en œuvre.
- e) Les rapports sont concis et contiennent des recommandations spécifiques et concrètes qui s'adressent à la fois au Conseil et à la Conférence.

19. Produits:

- a) Ordres du jour ciblés et rapports concis qui contiennent des recommandations spécifiques et concrètes adressées à la fois au Conseil et à la Conférence.
- b) Rapport publié en version électronique uniquement.
- c) Tous les documents du Comité, y compris le rapport sur la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture, disponibles dans les délais convenus.
- d) Rapports intérimaires sur le Programme de travail pluriannuel et projets de programme de travail pluriannuel établis et disponibles pour les quatre années suivantes.

20. Activités:

- a) Établir rapidement des ordres du jour ciblés, en étroite concertation avec le Bureau.
- b) Établir des documents du Comité axés sur les résultats, y compris le rapport sur la situation mondiale des pêches et de l'aquaculture, et les mettre à disposition rapidement.
- c) Examiner les moyens d'améliorer le déroulement des sessions pour les rendre plus efficaces et plus efficientes, notamment en mettant mieux à profit le temps disponible et en élaborant de nouvelles méthodes de travail intersessions, comme celles adoptées pour le Groupe de travail chargé de la proposition de création d'un sous-comité de la gestion des pêches.
- d) Prendre acte de l'importance et de l'utilité des manifestations organisées en marge des sessions, et en améliorer le ciblage et la coordination en fonction des grandes questions abordées au cours des sessions.
- e) Faciliter encore la coordination et la collaboration avec les sous-comités et les autres comités techniques.
- f) Veiller constamment à l'efficacité des dispositions relatives à l'établissement des rapports finaux.

IV. MÉTHODES DE TRAVAIL

21. Le Comité travaille en collaboration avec les organes statutaires et d'autres organes sous les auspices de la FAO, assure la liaison avec le Comité du Programme sur les aspects stratégiques et les questions prioritaires, ainsi qu'avec le Comité financier sur les questions financières et budgétaires et avec d'autres organes directeurs compétents de la FAO.

22. Le Comité assure la liaison avec d'autres organisations internationales œuvrant dans le domaine des pêches et de l'aquaculture.

23. Le Comité mène des activités courantes entre les sessions, avec l'aide du Président et du Bureau, et avec le soutien du secrétariat. La liaison entre les bureaux du Comité et les sous-comités est également renforcée.
24. Le Comité encourage et facilite la participation des observateurs, y compris des organisations de la société civile.
25. Le Président assure la liaison avec la FAO par l'intermédiaire de la Division des pêches et de l'aquaculture.

La 35^e session du Comité des pêches s'est tenue à Rome (Italie) du 5 au 9 septembre 2022. Le présent rapport de la session rend compte des débats qui se sont tenus et contient toutes les recommandations formulées et toutes les décisions prises par le Comité. Il est précédé d'un résumé qui présente les conclusions de la session. Toutes les informations complémentaires figurent dans les annexes.

ISBN 978-92-5-137514-3 ISSN 2070-6995



CC3652FR/1/01.23